

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1010/2009**

tat-22 ta' Ottubru 2009

li jistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat

(ĠU L 280, 27.10.2009, p. 5)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 86/2010 tad-29 ta' Jannar 2010	L 26	1	30.1.2010
► <u>M2</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 395/2010 tas-7 ta' Mejju 2010	L 115	1	8.5.2010
► <u>M3</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 202/2011 tal-1 ta' Marzu 2011	L 57	10	2.3.2011
► <u>M4</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1222/2011 tat-28 ta' Novembru 2011	L 314	2	29.11.2011
► <u>M5</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 336/2013 tat-12 ta' April 2013	L 105	4	13.4.2013
► <u>M6</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 865/2013 tad-9 ta' Settembru 2013	L 241	1	10.9.2013
► <u>M7</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/423 tad-19 ta' Marzu 2020	L 84	15	20.3.2020



REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1010/2009

tat-22 ta' Ottubru 2009

li jistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 li jstabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat

TITOLU I

SPEZZJONIJIET TA' BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI FIL-PORTIJIET TAL-ISTATI MEMBRI

KAPITOLU I

Kundizzjonijiet għall-aċċess għal port minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi

Artikolu 1

Notifika bil-quddiem

B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, il-bastimenti li jhottu t-tipi ta' prodotti tas-sajd imsemmija fl-Anness I għal dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għal perjodu ta' notifiċa bil-quddiem ta' 4 sigħat.

Artikolu 2

Formola għan-notifiċa bil-quddiem

1. Il-formola għan-notifiċa bil-quddiem imsemmija fl-Artikolu 6(1)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 1005/2008 hija stabbilita fl-Anness IIA għal dan ir-Regolament.
2. Meta l-qabdiet kollha jkunu akkumpanjati minn ċertifikat validat tal-qbid, tista' tintuża l-formola simplifikata tan-notifiċa bil-quddiem, kif tidher fl-Anness IIB.

Artikolu 3

Proċeduri u formoli għad-dikjarazzjonijiet ta' qabel il-hatt u qabel it-trażbord

1. Il-formola għad-dikjarazzjoni ta' qabel il-hatt l-art imsemmija fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 hija stabbilita fl-Anness IIIA għal dan ir-Regolament.
2. Il-formola għad-dikjarazzjoni ta' qabel it-trażbord imsemmija fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 hija stabbilita fl-Anness IIIB għal dan ir-Regolament.
3. Bastiment tas-sajd minn pajjiż terz jista' jipprezenta d-dikjarazzjoni ta' qabel il-hatt jew ta' qabel it-trażbord fil-format elettroniku, jekk l-Istati Membri li l-portijiet iddeżinjati tagħhom tal-hatt l-art u l-faċilitajiet tat-trażbord li jkun bihsiebu juża u l-Istat tal-bandiera tal-bastiment ikunu qablu dwar l-iskambju elettroniku tad-dejta.

▼B

4. Sakemm mhux provdut mod iehor fil-ftehim imsemmi fil-paragrafu 3, bastiment ta' pajjiż terz għandu jippreżenta d-dikjarazzjoni ta' qabel il-hatt jew ta' qabel it-trażbord jew:

- (a) fil-lingwa uffiċjali tal-Istat Membru tal-hatt jew tat-trażbord, inkella
- (b) bl-Ingliż, jekk dan ikun aċċettabbli għall-Istat Membru tal-hatt jew tat-trażbord.

5. Id-dikjarazzjoni ta' qabel il-hatt jew ta' qabel it-trażbord għandha tiġi ppreżentata għallinqas 4 sigħat qabel il-hatt jew it-trażbord ippjanat.

*KAPITOLU II****Spezzjonijiet fil-port****Artikolu 4***Punti ta' riferiment għall-ispezzjonijiet fil-port**

Il-punti ta' riferiment għall-ispezzjonijiet fil-port imsemmija fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KEE) Nru 1005/2008 għandhom jikkonsistu mill-kriterji li ġejjin:

- (a) l-ispeċijiet ikkonċernati jkunu soġġetti għal pjan ta' ġestjoni jew ta' rkupru;
- (b) il-bastiment tas-sajd huwa suspettat li ma implimentax id-dispożizzjonijiet applikabbli dwar il-VMS skont il-Kapitolu 4 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2244/2003 tat-18 ta' Diċembru 2003 li jstabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati dwar is-sistemi ta' sorveljanza tal-vapuri bbażata fuq satellita ⁽¹⁾;
- (c) il-bastiment tas-sajd ma kienx soġġett għal kontroll fil-port fl-Istat Membru tal-Port fl-aħħar 3 xhur;
- (d) il-bastiment tas-sajd ma kienx soġġett għal kontroll mill-Istat Membru tal-Port fl-aħħar 6 xhur;
- (e) il-bastiment tas-sajd mhux fuq il-lista ta' stabbilimenti li minnhom l-importazzjoni ta' prodotti speċifikati li joriginaw mill-annimali huma permessi, kif stipulat fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾;
- (f) l-importazzjoni, esportazzjoni jew kummerċ fil-prodotti tas-sajd miksuba minn speċijiet ta' valur kummerċjali għoli;
- (g) inkonsistenzi bejn ix-xejriet tal-kummerċ u l-attivitajiet magħrufa tas-sajd ta' Stat Membru tal-bandiera b'mod partikolari fir-rigward tal-ispeċijiet jew tal-volumi inkella l-karatteristiċi tal-flotta tas-sajd tiegħu;
- (h) inkonsistenzi bejn ix-xejriet tal-kummerċ u l-attivitajiet magħrufa tas-sajd ta' pajjiż terz b'mod partikolari fir-rigward tal-karatteristiċi tal-industrija tal-ipproċessar jew tal-kummerċ tiegħu fil-prodotti tas-sajd;

⁽¹⁾ ĠU L 333, 20.12.2003, p. 17.

⁽²⁾ ĠU L 226, 25.6.2004, p. 83

▼B

- (i) xejriet ta' kummerè mhux ġustifikati f'termini ta' kriterji ekonomiċi;
- (j) xejriet ta' kummerè mhux ġustifikati f'termini ta' kriterji ekonomiċi;
- (k) involviment ta' operatur li għadu kemm ġie stabbilit;
- (l) zieda sinifikanti u f'daqqa fil-volum ta' kummerè għal speċi partikolari;
- (m) tressiq ta' kopji taċ-ċertifikati tal-qbid flimkien ma' dikjarazzjonijiet dwar l- ipproċessar skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, pereżempju meta l-qabda tkun ġiet maqsuma matul il-produzzjoni;
- (n) notifika minn qabel, meħtieġ skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, mhux trazzmess fil-hin li suppost, jew nuqqasijiet fl-informazzjoni;
- (o) inkonsistenzi bejn id-dejta tal-qbid dikjarata mill-operatur u informazzjoni oħra disponibbli lill-awtorità kompetenti;
- (p) bastiment jew sid ta' bastiment suspettat li huwa jew li kien involut f'attivitajiet tas-sajd IUU;
- (q) bastiment li f'it taż-żmien qabel ikun bidel ismu, il-bandiera jew in-numru tar-reġistrazzjoni;
- (r) Stat tal-bandiera mhux notifikat skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 inkella l-informazzjoni disponibbli għal irregolaritajiet possibbli fil-validazzjoni taċ-ċertifikati tal-qbid minn Stat Membru partikolari (eż. it-timbri jew is-sigill tal-validazzjoni minn awtorità kompetenti jkunu intilfu, insterqu jew ġew iffalsifikati);
- (s) nuqqasijiet preżunti fis-sistema ta' kontroll tal-Istat tal-bandiera;
- (t) l-operaturi kkonċernati li diġà kienu involuti f'attivitajiet illegali li jikkostitwixxu riskju potenzjali fir-rigward tas-sajd IUU;

▼M3

- (u) il-bastiment tas-sajd ġie mcaħħad mid-dhul jew l-użu ta' port skont il-Ftehim dwar il-Mizuri tal-Istat tal-Port biex Jipprevjeni, Jiskoraġ-ġixxi u Jelimina Sajd Illegali, Mhux Irrappurtat u Mhux Irregolat, konkluż fil-qafas tal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Alimentazzjoni u l-Agrikoltura (FAO).

▼M1

Fir-rigward tal-punti (c) u (d) tal-ewwel paragrafu, l-Istati Membri għandhom jirrappurtaw mingħajr dewmien l-isem u l-bandiera tal-bastiment ta' pajjiż terz spezzjonat, u d-data ta' spezzjoni, lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed din l-informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri l-oħra.



Artikolu 5

Rappurtar dwar l-applikazzjoni ta' punti ta' riferiment

1. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw dwar l-applikazzjoni ta' punti ta' riferiment imsemmija fl-Artikolu 4 fir-rapport li għandhom jitttrażmettu lill-Kummissjoni kull sentejn skont l-Artikolu 55(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.
2. Abbażi ta' daww ir-rapporti u l-osservazzjonijiet tagħha, il-Kummissjoni għandha tiftaħ evalwazzjoni u aġġustament possibbli tal-punti ta' riferiment.

TITOLU II

SKEMA TA' ĊERTIFIKAZZJONI TAL-QBID GHALL-IMPORTAZZJONI U L-ESPORTAZZJONI TA' PRODOTTI TAS-SAJD

KAPITOLU I

Ċertifikati tal-qbid

Artikolu 6

Ċertifikat simplifikat tal-qbid

1. Dan l-Artikolu għandu japplika għal bastimenti ta' pajjizi terzi:
 - (a) b'tul totali ta' inqas minn 12-il metru minghajr irkaptu rmunkat; jew
 - (b) b'tul totali ta' inqas minn 8 metri bl-irkaptu rmunkat; jew
 - (c) minghajr sovrastruttura; jew
 - (d) b'inqas minn 20 TG mkejla.
2. Qabdiet minn bastimenti ta' pajjizi terzi msemija fil-paragrafu 1 li jinhattu l-art biss fl-Istat tal-bandiera ta' daww il-bastimenti u li flimkien jikkostitwixxu konsenja waħda jistgħu jkunu akkumpanjati minn ċertifikat simplifikat tal-qbid minflok iċ-ċertifikat tal-qbid msemmi fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008. Iċ-ċertifikat tal-qbid simplifikat għandu jkun fih l-informazzjoni kollha speċifikata fil-mudell li jidher fl-Anness IV għal dan ir-Regolament, u għandu jkun ivalidat minn awtorità pubblika tal-Istat tal-bandiera bil-poteri meħtieġa biex tafferma l-korrettezza tal-informazzjoni. Iċ-ċertifikat tal-qbid simplifikat għandu jkun fih l-informazzjoni kollha speċifikata fil-mudell li jidher fl-Anness IV għal dan ir-Regolament, u għandu jkun ivalidat minn awtorità pubblika tal-Istat tal-bandiera bil-poteri meħtieġa biex tafferma l-korrettezza tal-informazzjoni.
3. Il-validazzjoni taċ-ċertifikat tal-qbid simplifikat għandu jintalab mill-esportatur tal-konsenja meta l-informazzjoni kollha speċifikata fil-mudell muri fl-Anness IV titressaq lill-awtorità pubblika.

Artikolu 7

Skemi rikonoxxuti ta' dokumentazzjoni tal-qbid fl-RFMOs

1. L-iskemi tad-dokumentazzjoni tal-qbid adottati mill-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd, elenkati fl-Anness V, Parti I għal dan ir-Regolament, għandhom jiġu rikonoxxuti għall-finijiet tal-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 bħala konformi mar-rekwiżiti ta' dak ir-Regolament minghajr kundizzjonijiet addizzjonali.

▼B

2. L-iskemi tad-dokumentazzjoni tal-qbid adottati mill-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd, elenkati fl-Anness V, Parti II għal dan ir-Regolament, għandhom jiġu rikonoxxuti għall-finijiet tal-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 bħala konformi mar-rekwiżiti ta' dak ir-Regolament soġġetti għal kundizzjonijiet addizzjonali.

*Artikolu 8***Skadenza għat-tressiq taċ-ċertifikati tal-qbid**

B'deroga mill-Artikolu 16(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, it-tressiq taċ-ċertifikati tal-qbid għall-importazzjoni ta' prodotti tas-sajd f'konsenji permezz tat-trasportazzjoni msemija fl-Anness VI għal dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għall-perjodi ta' skadenza iqsar, kif stabbilit f'dak l-Anness.

*KAPITOLU II****Operaturi ekonomiċi approvati****Taqsim 1***Kundizzjonijiet għall-ghoti taċ-ċertifikat tal-operatur ekonomiku approvat***Artikolu 9***Dispożizzjonijiet ġenerali**

L-operaturi ekonomiċi jistgħu, wara li jressqu applikazzjoni, jingħataw ċertifikat ta' operatur ekonomiku approvat (minn issa 'l quddiem iċ-“ċertifikat tal-APEO”) għall-finijiet tal-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 bil-kundizzjoni li:

- (a) jkollhom ċertifikat ta' operatur ekonomiku awtorizzat (minn issa 'l quddiem iċ-“ċertifikat tal-AEO”) f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/1993 ⁽¹⁾ (minn issa 'l quddiem iċ-“ir-Regoli ta' Implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju”); u
- (b) jissodisfaw il-kriterji stipulati fl-Artikolu 16(3) (a) sa (g) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u mogħtija fid-dettal fl-Artikoli 10 sa 13 ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 10***Importazzjoni suffiċjenti**

1. L-ghadd u l-volum ta' operazzjonijiet ta' importazzjoni msemija fl-Artikolu 16(3)(b) tar-Regolament (KEE) Nru 1005/2008 għandu jinkludihaq fl-Istat Membru tal-istabbiliment.

2. Kull Stat Membru għandu jiddetermina l-livell minimu għall-ghadd u l-volum ta' operazzjonijiet ta' importazzjoni u jgħarraf lill-Kummissjoni f'dan ir-rigward.

⁽¹⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1



Artikolu 11

Registru ta' konformità

1. Ir-registru tal-konformità mar-rekwiziti tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni msemmija fl-Artikolu 16(3)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 għandu jittqies xieraq jekk, matul it-tliet snin qabel ma titressaq l-applikazzjoni, l-applikant:

- (a) ma jkunx ikkommetta ksur serju tar-regoli tal-Politika Komunitas-Sajd;
- (b) ma jkunx ikkommetta ksur ripetut tar-regoli tal-Politika Komunitas-Sajd;
- (c) ma jkunx ha sehem, direttament jew indirettament, inkella appoġġa attivitajiet ta' bastimenti jew operatori involuti f'sajd IUU inkella li jkunu attwalment soġġeti għal investigazzjoni f'dak ir-rigward; u
- (d) ma jkunx ha sehem fi, direttament jew indirettament, inkella appoġġa l-attivitajiet ta' bastimenti inklużi fil-listi ta' bastimenti IUU adottati minn RFMO.

2. Minkejja l-paragrafu 1, ir-registru tal-konformità mar-rekwiziti tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni jista' jittqies bħala xieraq jekk l-awtorità tal-Istat Membru tqis infrazzjoni mwettqa mill-applikant bħala:

- (a) mhux serja; u
- (b) ta' importanza kwantitattiva negligibbli fir-rigward tal-ghadd jew id-daqs tal-operazzjonijiet marbuta mal-importazzjoni mwettqa mill-applikant.

Artikolu 12

Ġestjoni tar-registri

Is-sistema ta' ġestjoni taċ-ċertifikati tal-qbid u, fejn xieraq, tal-ipproċessar tar-registri, kif jissewma fl-Artikolu 16(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, għandha tittqies bħala sodisfaċenti jekk tizgura:

- (a) it-trattament ta' ċertifikati tal-qbid marbuta mal-kummerċ fil-prodotti tas-sajd;
- (b) l-arkivjar tar-registri u l-informazzjoni tal-applikant; u
- (c) il-protezzjoni kontra t-telf tal-informazzjoni.

Artikolu 13

Facilitajiet

Il-facilitajiet tal-applikant, kif jissemmew fl-Artikolu 16(3)(e) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, għandhom jittqiesu bħala xierqa jekk:

- (a) jipprevjenu l-aċċess mhux awtorizzat għaż-żoni ta' ħżin, żoni tat-tbajh, xtut tat-tagħbija u żoni tal-merkanzija;
- (b) jiżguraw it-trattament tal-prodotti tas-sajd inkluża l-protezzjoni kontra t-tbagħbis tal-unitajiet tal-merkanzija;

▼B

- (c) jiżguraw it-trattament tal-liċenzji tal-importazzjoni u/jew tal-esportazzjoni marbuta ma' projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet u sabiex jiddistingwu prodotti tas-sajd soġġetti għal ċertifikati tal-qbid minn prodotti tas-sajd mhux soġġetti għal ċertifikati tal-qbid.

T a q s i m a 2

Applikazzjoni għal Ċertifikat tal-APEO*Artikolu 14***Tressiq tal-applikazzjoni**

1. L-applikazzjoni għal ċertifikat tal-APEO għandha titressaq lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu huwa stabbilit l-importatur f'konformità mal-mudell speċifikat fl-Anness VII.
2. L-applikazzjoni għandha tinkludi registri u dokumentazzjoni li jippermettu lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru biex tivverifika u tissorvelja l-konformità mal-kriterji stipulati fl-Artikoli 9 sa 13 ta' dan ir-Regolament, inkluża kopja taċ-ċertifikat tal-AEO mahruġ f'konformità mar-Regoli ta' Implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju. L-applikanti għandhom iressqu d-dejta meħtieġa lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.
3. Jekk parti mir-registri u d-dokumentazzjoni rilevanti jinżammu fi Stat Membru ieħor, għandha tapplika l-proċedura ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 17.
4. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tistabbilixxi li l-applikazzjoni ma jkunx fiha l-informazzjoni kollha meħtieġa, din għandha, fi żmien 30 jum tal-kalendarju minn meta tirċievi l-applikazzjoni, titlob lill-applikant biex jagħtiha l-informazzjoni rilevanti.
5. Meta l-awtorità tkun irċeviet l-informazzjoni kollha meħtieġa, għandha tinforma lill-applikant li l-applikazzjoni tqieset bħala kompleta, u tispeċifika d-data li minnha jibdew il-limiti ta' żmien stipulati fl-Artikolu 18(2) ta' dan ir-Regolament.
6. Operatur li jkun ingħata l-istatus ta' operatur ekonomiku approvat fi Stat Membru wieħed, għandu, meta japplika għall-istess status fi Stat Membru ieħor, jehmeż kopja taċ-ċertifikat tal-APEO mahruġ mill-ewwel Stat Membru.

*Artikolu 15***Inammissibbiltà tal-applikazzjonijiet**

L-applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 14 għandha tkun inammissibbli fil-każijiet li ġejjin:

- (a) meta l-applikazzjoni ma tkunx konformi mal-Artikolu 14 inkella;

▼B

- (b) meta l-applikazzjoni titressaq fi żmien tliet snin mir-revoka taċ-Ċertifikat tal-APEO imsemmi fil-punti (a), (b) u (d) tal-Artikolu 27(1).

T a q s i m a 3

Proċedura għall-hruġ taċ-Ċertifikati tal-APEO*Artikolu 16***Eżaminar ta' applikazzjoni**

1. L-awtorità tal-Istat Membru tal-hruġ għandha teżamina jekk il-kriterji stipulati fl-Artikoli 9 sa 13 intlahqux. L-eżaminazzjoni u r-riżultati tagħha għandhom jiġu dokumentati mill-awtorità tal-Istat Membru kompetenti.

2. Meta l-applikant ikollu “Ċertifikat tal-AEO – Sigurtà u sikurezza” inkella “Ċertifikat tal-AEO – simplifika doganali/sigurtà u sikurezza” kif jissemma fl-Artikolu 14a tar-Regoli ta' Implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-kriterji stipulati fl-Artikolu 13 ma hemmx għalfejn jiġu eżaminati.

3. F'każijiet fejn l-applikant kien ingħata l-istatus ta' operatur ekonomiku approvat fi Stat Membru ieħor, l-awtorità tal-hruġ għandha teżamina jekk il-kriterji li ġejjin ikunux intlahqu:

(a) il-kriterji stipulati fl-Artikoli 12 u 13;

(b) inkella, il-kriterji stipulati fl-Artikoli 10 u 11.

4. L-awtorità tal-hruġ tista' taċċetta l-konkluzjonijiet ipprovduti minn espert fl-oqsma rilevanti msemmija fl-Artikoli 12 u 13 fir-rigward tal-kriterji msemmija f'dawk l-Artikoli. L-espert bl-ebda mod ma għandu jkollu xi relazzjoni ta' parentela mal-applikant.

*Artikolu 17***Konsultazzjoni ma' Stati Membri oħra**

1. L-awtorità tal-hruġ għandha tikkonsulta mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra jekk l-eżaminazzjoni tal-konformità ma' wiehed jew iktar mill-kriterji stipulati fl-Artikoli 9 sa 13 ma jkunux jistghu jitwettqu minhabba nuqqas ta' informazzjoni jew minhabba n-nuqqas ta' possibbiltà li din tiġi ċekkjata. L-awtoritajiet kompetenti kkonsultati tal-Istati Membri għandhom jagħtu tweġiba fi żmien 60 jum kalendarju mid-data tal-komunikazzjoni tal-applikazzjoni mill-awtorità tal-Istat Membru tal-hruġ.

2. Jekk l-awtorità doganali kkonsultata tonqos milli twieġeb fi żmien is-60 jum kalendarju msemmi fil-paragrafu 1, l-awtorità li qed tikkonsulta tista' tassumi li l-kriterji li għalihom saret il-konsultazzjoni kienu sodisfatti.

▼B*Artikolu 18***Applikazzjoni għal Ċertifikat tal-APEO**

1. L-awtorità tal-hruġ għandha tohroġ iċ-ċertifikat tal-APEO skont l-eżempju stabbilit fl-Anness VIII.
2. Iċ-ċertifikat tal-APEO għandu jinħareġ fi żmien 90 jum kalendarju li jibdw mid-data li fih tasal l-informazzjoni kollha mehtieġa skont l-Artikolu 14.
3. Il-perjodu ta' 90 jum kalendarju msemmi fil-paragrafu 2 jista' jiġi mtawwal b'perjodu iehor ta' 30 jum kalendarju meta l-awtorità kompetenti ma tkunx tista' tlahhaq l-iskadenza. F'każijiet bhal dawn, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha, qabel l-iskadenza tal-perjodu msemmi fil-paragrafu 2, tgħarraf lill-applikant bir-raġunijiet għall-estensjoni.
4. Il-perjodu pprovdut fil-paragrafu 2 jista' jiġi estiż ukoll jekk, matul l-eżaminazzjoni tal-konformità mal-kriterji stipulati fl-Artikoli 9 sa 13, l-applikant jagħmel aġġustamenti sabiex jissodisfa dawk il-kriterji u jikkomunikahom lill-awtorità kompetenti.

*Artikolu 19***Ċaħda ta' applikazzjoni**

1. Meta r-risultat tal-eżaminazzjoni mwettqa skont l-Artikoli 16 u 17 x'aktarx iwassal għaċ-ċaħda tal-applikazzjoni, l-awtorità tal-hruġ għandha tikkomunika s-sejbiet lill-applikant u tipprovdih bl-opportunità li jwieġeb fi żmien 30 jum kalendarju, qabel ma tiċhad l-applikazzjoni. Il-perjodu stabbilit fil-paragrafu 2 għalhekk għandu jiġi sospiż.
2. Jekk l-applikazzjoni tinċaħad, l-awtorità kompetenti għandha tgħarraf lill-applikant bir-raġunijiet li fuqhom ittiehdet id-deċiżjoni. Id-deċiżjoni biex tinċaħad l-applikazzjoni għandha tiġi nnotifikata lill-applikant fil-limiti ta' żmien stipulati fil-paragrafi 2, 3 u 4 tal-Artikolu 18 u l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.
3. L-awtorità tal-hruġ għandha tgħarraf lill-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun, li l-applikazzjoni tkun għet irrifjutata. Il-Kummissjoni għandha twassal din l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra b'mezzi elettronici.

Taqsim 4**Status ta' operatur ekonomiku approvat***Artikolu 20***Verifiki**

1. Meta d-detentur ta' ċertifikat tal-APEO, jkun avża lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru dwar il-wasla tal-prodotti tas-sajd, dik l-awtorità tista', qabel il-wasla tal-konsenja f'dak l-Istat Membru, tinnotifika lill-operatur ekonomiku approvat meta, b'risultat ta' analizi tar-riskju f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, il-konsenja tkun intaġħżlet għal aktar verifiki. Dik in-notifika għandha tinghata biss fejn ma tikkompromettix il-verifika li għandha ssir.

▼B

2. Id-detentur ta' ċertifikat tal-APEO għandu jkun soġġett għal inqas verifiki fiżiċi u tad-dokumenti minn importaturi oħra, sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tiddeċiedi mod ieħor sabiex jitqies riskju speċifiku, inkella jitqiesu obbligi ta' kontroll misjuba f'leġislazzjoni oħra Komunitarja.

3. Meta, wara analiżi tar-riskju, l-awtorità doganali kompetenti xorta waħda tagħzel għal aktar eżaminazzjoni, konsenja akkumpanjata minn ċertifikat tal-qbid imressaq minn Operatur Ekonomiku Awtorizzat, għandha twestaq il-verifiki meħtieġa bi prijetà. Jekk l-operatur ekonomiku approvat jitlob dan, u soġġett għall-ftehim mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat, dawk il-verifiki jistgħu jsiru f'post li huwa differenti mill-post tal-uffiċċju tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.

T a q s i m a 5

E f f e t t i l e g a l i t a ċ - Ċ e r t i f i k a t i t a l - A P E O*Artikolu 21***Dispożizzjonijiet ġenerali**

1. Iċ-Ċertifikat tal-APEO għandu jidhol fis-seħh fl-ghaxar jum tax-xogħol wara d-data tal-hruġ tiegħu. Il-perjodu ta' validità tiegħu ma għandux ikun limitat.

2. Iċ-ċertifikat tal-APEO għandu jkun validu biss fl-Istat Membru tal-awtorità tal-hruġ.

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jissorveljaw il-konformità mal-kriterji stipulati fl-Artikoli 9 sa 13.

4. Fil-każ ta' ċertifikat tal-APEO mahruġ lil applikant li ilu stabbilit għal inqas minn tliet snin, għandu jkun hemm sorveljanza mill-qrib matul l-ewwel sena minn wara l-hruġ.

5. Għandha ssir rivalutazzjoni tal-konformità mal-kriterji msemmija fl-Artikoli 9 sa 13 mill-awtorità tal-hruġ fil-każijiet li ġejjin:

- (a) tibdiliet kbar f'il-leġislazzjoni Komunitarja rilevanti;
- (b) indikazzjoni raġonevoli li l-kriterji rilevanti ma għadhomx jiġu sodisfatti mill-operatur ekonomiku approvat.

6. L-Artikolu 16(4) għandu japplika għar-rivalutazzjoni.

7. L-awtorità tal-hruġ għandha tgharraf lill-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun, dwar ir-riżultati tar-rivalutazzjoni. Il-Kummissjoni għandha twassal din l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha, b'mezzi elettronici.

*Artikolu 22***Sospensjoni tal-istatus ta' operatur ekonomiku approvat**

1. L-istatus ta' Operatur Ekonomiku Awtorizzat għandu jiġi sospiz mill-awtorità tal-hruġ fil-każijiet li ġejjin:

- (a) meta jinstab nuqqas ta' konformità mal-kriterji stipulati fl-Artikoli 9 sa 13;

▼B

- (b) meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jkollhom bizzżejjed raġunijiet biex jikkonkludu li l-operatur ekonomiku approvat ikun wettaq att li jwassal għal proċedimenti legali u li jkun marbut ma' ksur tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd inkella tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008;
- (c) meta l-istatus ta' operatur ekonomiku awtorizzat ikun ġie sospiż f'konformità mar-Regoli ta' Implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju;
- (d) meta tintalab sospensjoni minn operatur ekonomiku approvat li temporanjament ma jkunx jista' jissodisfa l-ebda wieħed mill-kriterji stipulati fl-Artikoli 9 sa 13.

2. Qabel ma tittiehed deċiżjoni f'konformità mal-paragrafu 1(a), (b) u (c), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru għandhom jikkomunikaw is-sejbiet tagħhom lill-operatur ekonomiku kkonċernat. L-operatur ekonomiku kkonċernat għandu jkollu d-dritt jesprimi l-fehma tiegħu fi żmien 30 jum kalendarju li jibdw mid-data tal-wasla tal-komunikazzjoni.

3. Madankollu, jekk il-livell tat-theddida għall-miżuri ta' konservazzjoni għal ċertu stokk jew stokkijiet jesigi hekk, is-sospensjoni għandha ssehh immedjatament. L-awtorità li tissospendi l-istatus tal-operatur għandha tgharraf lill-Kummissjoni minnufih biex l-Istati Membri l-oħra jkunu jistgħu jieħdu azzjoni xierqa.

4. Is-sospensjoni msemija fil-paragrafu 1 għandha tidhol fis-sehh mill-jum wara n-notifika lill-operatur ekonomiku approvat. Is-sospensjoni madankollu m'għandhiex ikollha impatt fuq il-proċedura doganali li tkun diġà bdiet qabel id-data tas-sospensjoni u li tkun għadha ma tlestietx.

*Artikolu 23***Sospensjoni fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kriterji rilevanti**

1. Fil-każ imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 22(1), jekk l-operatur ekonomiku approvat ma jirregolarizzax il-qagħda fil-perjodu msemmi fil-paragrafu 2 ta' dak l-Artikolu, l-istatus tal-operatur ekonomiku approvat għandu jkun sospiż għal perjodu ta' 30 jum kalendarju. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha, minghajr dewmien, tinnotifika lill-operatur ekonomiku, kif ukoll lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra dwar is-sospensjoni.

2. Meta l-operatur ekonomiku ma jkunx seta' jirregolarizza s-sitwazzjoni fil-perjodu ta' sospensjoni ta' 30 jum kalendarju kif jissemma fil-paragrafu 1 iżda jkun jista' jagħti evidenza li l-kundizzjonijiet ikunu jistgħu jintlahqu jekk jiġi estiż il-perjodu ta' sospensjoni, l-awtorità tal-ħruġ għandha tissospendi l-istatus ta' operatur ekonomiku approvat għal perjodu ieħor ta' 30 jum kalendarju. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra għandhom jiġu infurmati dwar l-estensjoni.

3. Meta l-operatur ekonomiku kkonċernat, fil-perjodu stipulat fil-paragrafi 1 jew 2 ikun ha l-miżuri meħtieġa biex jikkonforma mal-kriterji stabbiliti fl-Artikoli 9 sa 13, l-awtorità tal-ħruġ għandha tirtira s-sospensjoni u tgharraf lill-operatur ekonomiku kkonċernat u lill-Kummissjoni. Is-sospensjoni tista' tiġi rtirata qabel l-iskadenza tal-limitu ta' żmien stipulat fil-paragrafi 1 jew 2.

▼B*Artikolu 24***Sospensjoni fil-każ ta' proċedimenti legali**

1. Fil-każ imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 22(1), l-awtorità tal-hruġ għandha tissospendi l-istatus ta' operatur ekonomiku approvat, għal perjodu li fih ikunu għaddejjin il-proċedimenti. Għandha tinnotifika lill-operatur ekonomiku approvat dwar dan. In-notifika għandha tintbagħat ukoll lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra.

2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tista' madankollu tiddeċiedi li ma tissospendi l-istatus ta' operatur ekonomiku approvat jekk tqis li l-infrazzjoni tkun wahda ta' importanza kwantitattiva negligibbli fil-konfront tal-ghadd jew tal-volum ta' operazzjonijiet marbuta mal-importazzjoni mwettqa minn dak l-operatur.

*Artikolu 25***Sospensjoni tal-istatus ta' operatur ekonomiku awtorizzat**

Fil-każ imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 22(1), l-awtorità tal-hruġ għandha tissospendi l-istatus ta' operatur ekonomiku approvat sakemm is-sospensjoni tal-istatus ta' operatur ekonomiku approvat ma tkunx ġiet irtirata. Għandha tinnotifika lill-operatur ekonomiku approvat dwar dan. Għandha tinforma wkoll l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra.

*Artikolu 26***Sospensjoni fuq applikazzjoni**

1. Fil-każ imsemmi fl-Artikolu 22(1)(d) l-operatur ekonomiku approvat għandu jinnotifika lill-awtorità tal-hruġ dwar l-inabbiltà temporanja tiegħu li jilhaq il-kriterji stipulati fl-Artikoli 9 sa 13, u jispeċifika d-data li fiha l-kriterji se jerġghu jintlaħqu. Għandu jinnotifika wkoll l-awtorità tal-hruġ bi kwalunkwe mizura ppjanata u bi skeda bid-dati għalihom.

2. L-awtorità tal-hruġ għandha tibgħat in-notifika lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra.

3. Jekk l-operatur ekonomiku approvat jonqos milli jirregolarizza s-sitwazzjoni fil-perjodu stipulat fin-notifika tiegħu, l-awtorità tal-hruġ tista' tagħti estensjoni raġonevoli, sakemm l-operatur ekonomiku approvat ikun aġixxa b'rieda tajba. L-estensjoni għandha tiġi notifikata lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra.

*Artikolu 27***Irtirar taċ-Ċertifikat tal-APEO**

1. Iċ-ċertifikat tal-APEO għandu jiġi rtirat fil-każijiet li ġejjin:

- (a) fejn l-operatur ekonomiku approvat jonqos milli jiehu l-mizuri biex jikkonforma mal-kriterji msemmija fl-Artikoli 9 sa 13 f'konformita mal-Artikolu 23(3);
- (b) fejn ikun ġie stabbilit li l-operatur ekonomiku approvat ikun ikkommetta ksur serju jew infrazzjonijiet ripetuti tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd inkella tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u ma għandu jkun hemm l-ebda dritt iehor għall-appell;

▼B

- (c) fejn l-operatur ekonomiku approvat jonqos milli jiehu l-miżuri mehtieġa biex jikkonforma mal-kriterji stipulati fl-Artikoli 9 sa 13 f'konformita mal-Artikolu 26;
- (d) meta l-istatus ta' operatur ekonomiku awtorizzat, mogħti f'konformità mar-Regoli ta' Implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, ikun ġie irtirat;
- (e) fuq talba mill-operatur ekonomiku approvat.

2. Fil-każ imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tista' tiddeċiedi li ma tirtirax iċ-ċertifikat tal-APEO jekk l-infrazzjonijiet ikunu ta' importanza kwantitattiva negligibbli fil-konfront tal-ghadd jew tal-volum ta' operazzjonijiet marbuta mal-importazzjoni mwettqa minn dak l-operatur.

3. L-irtirar għandu jsehh mill-jum wara n-notifika lill-operatur ekonomiku approvat.

4. L-awtorità tal-hruġ għandha tinforma immedjatament lill-Kummissjoni dwar l-irtirar ta' ċertifikat tal-APEO.

T a q s i m a 6

S k a m b j u t a' i n f o r m a z z j o n i*Artikolu 28***Talbiet għall-informazzjoni**

1. L-operatur ekonomiku approvat għandu jinforma lill-awtorità tal-hruġ dwar il-fatturi kollha li jirriżultaw wara l-ghoti taċ-ċertifikat, u li jistgħu jinfluwenzaw il-kontinwazzjoni tiegħu.

2. L-informazzjoni kollha rilevanti għad-dispożizzjoni tal-awtorità tal-hruġ rigward l-operaturi ekonomiċi approvati minnha għandha tkun disponibbli, fuq applikazzjoni, lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra fejn l-operaturi ekonomiċi approvati jwettqu attivitajiet relatati mal-importazzjoni.

*Artikolu 29***Qsim ta' informazzjoni dwar operaturi ekonomiċi approvati**

1. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kollha għandhom iżommu, għal perjodu ta' mhux inqas minn tliet snin, skont ir-regoli nazzjonali, u jkollhom aċċess għall-informazzjoni li ġejja:

- (a) id-dejta' tal-applikazzjonijiet trasmessa elettronikament;
- (b) iċ-Ċertifikati tal-APEO, u fejn ikun applikabbli, l-emendar, jew l-irtirar ta' daww iċ-ċertifikati inkella s-sospensjoni tal-istatus ta' operatur ekonomiku approvat.

2. Is-sistema ta' informazzjoni dwar is-sajd IUU imsemmija fl-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 tista' tintuża għall-proċess ta' informazzjoni u komunikazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u għall-informazzjoni tal-Kummissjoni u tal-operaturi ekonomiċi kif ipprovdut f'dan il-Kapitolu.

▼B

3. Il-lista ta' operaturi ekonomiċi approvati tista' tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni permezz tal-Internet bi qbil minn qabel mal-operaturi ekonomiċi approvati kkonċernati. Din il-lista għandha tinżamm aġġornata.

*Artikolu 30***Obbligi ta' rappurtar u evalwazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jinkludu informazzjoni dwar l-applikazzjoni tal-iskema tal-operaturi ekonomiċi approvati kif stipulat f'dan il-Kapitolu fir-rapport tagħhom li għandu jiġi trażmess lill-Kummissjoni kull sentejn skont l-Artikolu 55(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

2. Abbażi ta' dawk ir-rapporti u l-osservazzjonijiet tagħha stess, il-Kummissjoni għandha tiftaħ evalwazzjoni u aġġustament possibbli tal-iskema tal-operaturi ekonomiċi approvati.

*KAPITOLU III****Verifiki marbuta maċ-ċertifikati tal-qbid****Artikolu 31***Kriterji komuni għall-verifiki**

Verifiki maħsuba sabiex jiġi żgurat li d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jiġu rispettati, kif imsemmi fl-Artikolu 17 ta' dak ir-Regolament, għandhom ikunu ffokati lejn riskji identifikati fuq il-bażi tal-kriterji Komunitarji li ġejjin:

- (a) l-importazzjoni, esportazzjoni jew kummerċ fil-prodotti tas-sajd miksuba minn speċijiet ta' valur kummerċjali għoli;
- (b) inkonsistenzi bejn ix-xejriet tal-kummerċ u l-attivitajiet magħrufa tas-sajd ta' Stat Membru tal-bandiera b'mod partikolari fir-rigward tal-ispeċijiet jew tal-volumi inkella l-karatteristiċi tal-flotta tas-sajd tiegħu;
- (c) inkonsistenzi bejn ix-xejriet tal-kummerċ u l-attivitajiet magħrufa tas-sajd ta' pajjiż terz b'mod partikolari fir-rigward tal-karatteristiċi tal-industrija tal-ipproċessar jew tal-kummerċ tiegħu fil-prodotti tas-sajd;
- (d) xejriet ta' kummerċ mhux ġustifikati f'termini ta' kriterji ekonomiċi;
- (e) xejriet ta' kummerċ mhux ġustifikati f'termini ta' kriterji ekonomiċi;
- (f) involviment ta' operatur li għadu kemm ġie stabbilit;
- (g) zieda sinifikanti u f'daqqa fil-volum ta' kummerċ għal speċi partikolari;
- (h) tressiq ta' kopji taċ-ċertifikati tal-qbid flimkien ma' dikjarazzjonijiet anċillari dwar l-ipproċessar, f'konformità mal-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, pereżempju meta l-qabda tkun ġiet maqsuma matul il-produzzjoni;
- (i) notifika minn qabel, mehtieg skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, mhux trażmess fil-hin li suppost, jew nuqqasijiet fl-informazzjoni;

▼B

- (j) inkonsistenzi bejn id-dejta tal-qbid dikjarata mill-operatur u informazzjoni oħra disponibbli lill-awtorità kompetenti;
- (k) bastiment jew sid ta' bastiment suspettat li huwa jew li kien involut f'attivitajiet tas-sajd IUU;
- (l) bastiment li f'it taż-żmien qabel ikun bidel ismu, il-bandiera jew in-numru tar-reġistrazzjoni;
- (m) Stat tal-bandiera mhux notifikat skont l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 inkella l-informazzjoni disponibbli għal irregolaritajiet possibbli fil-validazzjoni taċ-ċertifikati tal-qbid minn Stat Membru partikolari (eż. it-timbri jew is-sigill tal-validazzjoni minn awtorità kompetenti jkun intilfu, insterqu jew ġew iffalsifikati);
- (n) nuqqasijiet preżunti fis-sistema ta' kontroll tal-Istat tal-bandiera;
- (o) l-operaturi kkonċernati li diġà kienu involuti f'attivitajiet illegali li jikkostitwixxu riskju potenzjali fir-rigward tas-sajd IUU.

*Artikolu 32***Obbligi ta' rappurta u evalwazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jinkludu l-informazzjoni dwar l-applikazzjoni tal-kriterji Komunitarji msemmija fl-Artikolu 31 fir-rapport tagħhom li għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni kull sentejn skont l-Artikolu 55(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

2. Abbażi ta' daww ir-rapporti u l-osservazzjonijiet tagħha, il-Kummissjoni għandha tiftaħ evalwazzjoni u aġġustament possibbli tal-kriterji Komunitarji.

*KAPITOLU IV****Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi****Artikolu 33***Kooperazzjoni amministrattiva ma' pajjiżi terzi dwar iċ-ċertifikati tal-qbid**

1. L-arrangamenti amministrattivi li skonthom iċ-ċertifikat tal-qbid ikun stabbilit, validat jew ipprezentat b'mezzi elettronici jew jiġi sostitwit b'sistemi ta' traċċabbiltà elektronika li jiżguraw l-istess livell ta' kontroll mill-awtoritajiet, stabbiliti fil-qafas tal-kooperazzjoni amministrattiva stipulata fl-Artikolu 20(4) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, huma elenkati fl-Anness IX għal dan ir-Regolament.

2. Il-Kummissjoni għandha, fi żmien 15-il jum tax-xogħol wara l-istabbiliment ta' arrangament amministrattiv gdid marbut mal-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar iċ-ċertifikazzjoni tal-qbid misjuba fir-Regolament (KE) Nru 1005/2008, tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri dwar dan, ittella' l-informazzjoni fuq il-websajt tagħha malajr kemm jista' jkun u taggħorna l-Anness IX għal dan ir-Regolament.



TITOLU III

LEMH

*Artikolu 34***Formola ghat-tressiq tal-informazzjoni rigward bastimenti tas-sajd milmuha**

1. Il-formola ghat-tressiq tal-informazzjoni rigward bastimenti tas-sajd milmuha, imsemmija fl-Artikolu 49(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 hija stabbilita fl-Anness XA ghal dan ir-Regolament.

2. L-istruzzjonijiet għall-mili tal-formola msemmija fil-paragrafu 1 jinsabu fl-Anness XB ghal dan ir-Regolament.

TITOLU IV

ASSISTENZA REĊIPROKA

*KAPITOLU I****Dispożizzjonijiet Ġenerali****Artikolu 35***Ambitu**

1. Dan it-Titolu jistipula l-kundizzjonijiet li fihom l-Istati Membri għandhom, fuq bażi amministrattiva, jikkooperaw ma' xulxin, ma' pajjiżi terzi, mal-Kummissjoni u mal-korp iddeżinjat minnha bil-ghan li tigi żgurata l-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u dan ir-Regolament.

2. Dan it-Titolu ma għandux jorbot lill-Istati Membri biex jagħtu l-ghajnuna lil xulxin jekk dan x'aktarx jhedded is-sistema legali nazzjonali tagħhom, il-politika pubblika, is-sigurtà inkella interessi fundamentali ohra tagħhom. Qabel ma jiċhdu applikazzjoni għall-ghajnuna, l-Istati Membri li minnhom tintalab l-ghajnuna għandhom jikkonsultaw mal-Istat Membru applikant sabiex jiddeterminaw jekk l-ghajnuna tistax tinghata parzjalment, soġġetta għal termini u kundizzjonijiet speċifiċi. Meta applikazzjoni għall-ghajnuna ma tistax tintlaqa', l-Istat Membru applikant u l-Kummissjoni għandhom jiġu mgħarrfa mingħajr telf ta' żmien dwar dan il-fatt u dwar ir-raġunijiet għalih.

3. Dan it-Titolu ma għandux jaffettwa l-applikazzjoni tar-regoli dwar proċedura kriminali jew ghajnuna reċiproka f'materji kriminali fl-Istati Membri, inklużi dawk dwar is-segretezza f'inkjesti ġudizzjarji.



Artikolu 36

Protezzjoni tad-dejta personali

1. Dan ir-Regolament ma jbidilx u bl-ebda mod ma jaffettwa l-livell tal-protezzjoni tal-individwi rigward l-ipproċessar tad-dejta personali taht id-dispożizzjonijiet tal-liġi Komunitarja u dik nazzjonali, u b'mod partikolari ma jbidel la l-obbligi tal-Istati Membri rigward l-ipproċessar tad-dejta personali skont id-Direttiva 95/46/KE u lanqas l-obbligi tal-istituzzjonijiet u l-korpi Komunitarji rigward l-ipproċessar tad-dejta personali skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 meta jwettqu r-responsabbiltajiet tagħhom. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li d-dispożizzjonijiet applikabbli kollha previsti fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Direttiva 95/46/KE jiġu rispettati.

2. Id-drittijiet tal-persuni fir-rigward tad-dejta ta' reġistrazzjoni pproċessata fis-sistemi nazzjonali għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru li jkun zamm id-dejta personali tagħhom, u b'mod partikolari, id-dispożizzjonijiet li jimplimentaw id-Direttiva 95/46/KE, u, fir-rigward tad-dejta ta' reġistrazzjoni tagħhom ipproċessata f'sistemi Komunitarji, għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Artikolu 37

Użu tal-informazzjoni u l-protezzjoni tas-segretezza professjonali u kummerċjali

1. L-Istat Membru applikant għandu juża l-informazzjoni kkomunikata skont dan it-Titolu, esklussivament għall-finijiet tal-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u dejjem f'konformità mad-Direttiva 95/46/KE. L-użu ta' informazzjoni bhal din għal finijiet oħra għandu jkun soġġett għall-konsultazzjoni bil-miktub minn qabel mal-Istat Membru li jkun intalab jipprovdi l-informazzjoni. Tali użu mbagħad għandu jkun soġġett għal kwalunkwe kundizzjoni stabbilita mill-Istat Membru mitlub għall-informazzjoni, rigward iż-żamma tal-informazzjoni f'konformità mad-Direttiva 95/46/KE. L-użu ta' dejta b'informazzjoni personali għal finijiet oħra għandu jkun f'konformità mal-kundizzjonijiet previsti fid-Direttiva 95/46/KE.

2. L-Istat Membru applikant għandu jqis talbiet speċifiċi marbuta mal-kxif tal-informazzjoni bhalma huma s-sikurezza u l-privatezza ta' persuni identifikati inkella identifikabbli mill-informazzjoni.

3. L-informazzjoni għandha tiġi mharsa bhalma tiġi mharsa dejta simili mil-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru li jirċevihom u, għal istituzzjoni Komunitarja li tirċevihom, mid-dispożizzjonijiet korrispondenti applikabbli għal din l-istituzzjoni. Din tista' tintuża bhala evidenza fi proċedimenti amministrattivi jew kriminali mill-Istat Membru li jirċievi l-informazzjoni, f'konformità mal-liġi tal-Istat Membru.

▼B

4. L-informazzjoni kkomunikata fi kwalunkwe forma lil persuni li jahdmu għall-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali u l-Kummissjoni għandha tkun koperta mir-reqwiziti ta' kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali jekk il-kxif tagħha thedded:

- a) il-protezzjoni tal-privatezza u l-integrità tal-individwu, b'mod partikolari f'konformità mal-leġislazzjoni Komunitarja li tirrigwarda l-harsien tad-deja personali;
- b) l-interessi kummerċjali ta' persuna naturali jew ġuridika, inkluża l-proprietà intellettwali;
- c) proċedimenti tal-qorti u pariri legali; jew
- d) l-ghan tal-ispezzjonijiet jew l-investigazzjonijiet.

5. Il-Paragrafu 4 ma għandux japplika meta l-kxif ikun mehtieg biex jitwaqqaf is-sajd IUU jew infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u l-awtorità li tikkomunika l-informazzjoni taqbel li dan il-kxif isehh.

*Artikolu 38***Spejjeż**

L-Istati Membri għandhom iġarrbu huma stess l-ispejjeż tagħhom tal-esekuzzjoni ta' talba għall-ghajnuna u għandhom jirrinunzjaw għat-talbiet kollha għall-hlas lura tal-ispejjeż imġarrba fl-applikazzjoni ta' dan it-Titolu.

*Artikolu 39***Awtorità unika**

- 1. Kull Stat Membru għandu jiddeżinja uffiċju uniku ta' kuntatt, li jkun responsabbli għall-applikazzjoni ta' dan it-Titolu.
- 2. Kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra l-identità tal-uffiċju uniku ta' kuntatt u jzomm dik l-informazzjoni aġġornata.
- 3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika u taġġorna l-lista tal-uffiċċji uniċi ta' kuntatt f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 40***Miżuri ta' segwitu**

- 1. Meta l-awtoritajiet nazzjonali jiddeċiedu, bi twegiba għal applikazzjoni għall-ghajnuna bbażata fuq dan it-Titolu inkella b'riżultat ta' skambju spontanju tal-informazzjoni, li jiehdu miżuri li jistgħu jiġu implimentati biss bl-awtorizzazzjoni jew fuq talba ta' awtorità ġudizzjarja, għandhom jikkomunikaw lill-Istat Membru kkonċernat u lill-Kummissjoni kwalunkwe informazzjoni dwar daww il-miżuri li tkun relatata mas-sajd IUU inkella infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jew għal infrazzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

▼B

2. Kull komunikazzjoni bhal din għandha jkollha l-awtorizzazzjoni minn qabel tal-awtorità għidizzjarja jekk din l-awtorizzazzjoni tkun mehtieġa mil-liġi nazzjonali.

*KAPITOLU II****Informazzjoni mingħajr rikjesta minn qabel****Artikolu 41***Informazzjoni mingħajr rikjesta minn qabel**

1. Meta Stat Membru jsir konxju dwar kwalunkwe attività ta' sajd IUU potenzjali inkella infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 inkella jissuspetta raġonevolment li tali attività jew infrazzjoni tista' ssehh, dan għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra kkonċernati u lill-Kummissjoni, mingħajr telf ta' żmien. Dik in-notifika għandha tforni l-informazzjoni mehtieġa kollha u għandha ssir permezz tal-awtorità unika imsemmija fl-Artikolu 39.

2. Meta Stat Membru jiehu miżuri ta' infurzar għal attività ta' sajd IUU inkella infrazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra kkonċernati, u lill-Kummissjoni permezz tal-awtorità unika imsemmija fl-Artikolu 39.

3. In-notifiki kollha skont dan l-Artikolu għandhom isiru bil-miktub.

*KAPITOLU III****Applikazzjonijiet għall-ghajnuna****Artikolu 42***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan it-Titolu "applikazzjoni għall-ghajnuna" tfisser applikazzjoni indirizzata minn Stat Membru lil Stat Membru iehor għal:

- (a) informazzjoni;
- (b) miżuri ta' infurzar; jew
- (c) notifika amministrattiva.

*Artikolu 43***Rekwiżiti ġenerali**

1. L-Istat Membru applikant għandu jiżgura li l-applikazzjonijiet kollha għall-ghajnuna jkun fihom biżżejjed informazzjoni biex l-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni jkun jista' jilqaghha, inkluż kull prova mehtieġa li tista' tinkiseb biss fit-territorju tal-Istat Membru applikant.

2. L-applikazzjonijiet għall-ghajnuna għandhom ikunu limitati għal każijiet sostanzjali fejn ikun hemm biżżejjed raġuni biex wiehed jemmen li s-sajd IUU jew l-infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 ikunu sehhew u fejn l-Istat Membru applikant ma jkunx kapaċi jikseb l-informazzjoni mitluba jew jiehu l-miżuri mitluba bil-mezzi tiegħu stess.



Artikolu 44

Trażmissjoni tal-applikazzjonijiet u t-tweġibiet

1. L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu biss mill-awtorità unika tal-Istat Membru applikant jew mill-Kummissjoni lill-awtorità unika tal-Istat Membru li saritlu l-applikazzjoni. It-tweġibiet kollha għal applikazzjoni għandhom jiġu kkomunikati bl-istess mod.
2. Applikazzjonijiet għall-ghajjnuna reċiproka u t-tweġibiet rispettivi għandhom isiru bil-miktub.
3. Il-lingwi użati għall-applikazzjonijiet u għall-komunikazzjoni ta' informazzjoni għandhom jiġu miftiehma mill-awtoritajiet kompetenti kkonċernati qabel ma jsiru l-applikazzjonijiet. Jekk ma jkun jista' jint-lahaq l-ebda ftehim, l-applikazzjonijiet għandhom jiġu kkomunikati fil-lingwa/i uffiċjali tal-Istat Membru applikant u r-risposti fil-lingwa/i uffiċjali tal-Istat Membru li jsirulu l-applikazzjonijiet.

Artikolu 45

Talbiet għall-informazzjoni

1. Stat Membru li ssirlu l-applikazzjoni għandu, fuq talba mill-Istat Membru applikant, jew mill-Kummissjoni, jipprovdi kwalunkwe informazzjoni rilevanti meħtieġa sabiex jiġi stabbilit jekk is-sajd IUU jew l-infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 ikunux sehhew inkella biex jiġi stabbilit jekk jeżistix suspett raġonevoli li tali attività jew infrazzjoni tista' ssehh. Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta permezz tal-awtorità unika msemmija fl-Artikolu 39.
2. L-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni għall-informazzjoni għandu, fuq talba mill-Istat Membru applikant, jew mill-Kummissjoni, iwettaq l-inkjesti amministrattivi xierqa li jirrigwardaw l-operazzjonijiet li jikkostitwixxu, jew f'għajnejn l-Istat Membru applikant jidhru li jikkostitwixxu, sajd IUU inkella infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008. L-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni għandu jikkomunika r-risultati ta' inkjesti amministrattivi bħal dawn lill-Istat Membru applikant u lill-Kummissjoni.
3. Fuq talba mill-Istat Membru applikant, jew mill-Kummissjoni, l-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni jista' jippermetti lil uffiċjal kompetenti tal-Istat Membru applikant biex jakkumpanja lill-uffiċjali tal-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni jew tal-Kummissjoni, matul l-inkjesti amministrattivi msemmija fil-paragrafu 2. Sa fejn id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar proċedimenti kriminali jirrestringu ċerti atti għal uffiċjali speċifikament iddeżinjati mil-liġi nazzjonali, l-uffiċjali tal-Istat Membru applikant ma għandhomx jiehdu sehem f'atti bħal dawn. Fl-ebda każ ma għandhom jippartecipaw f'tiftixiet fuq il-post jew f'interrogatorji formali ta' persuni taħt il-liġi kriminali nazzjonali. L-uffiċjali tal-Istati Membri applikanti preżenti fl-Istati Membri li ssirihom l-applikazzjoni għandhom, f'kull hin, ikunu jistghu jipprezentaw provi tal-awtorità tagħhom, bl-identità u l-funzjonijiet uffiċjali tagħhom.

▼B

4. Fuq talba mill-Istat Membru applikant, l-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni għandu jipprovdi lil dan tal-ewwel kwalunkwe dokument fil-pussess tiegħu, inkella kopji ċertifikati bħala veri, li jirrigwarda sajd IUU inkella infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

5. Il-forma standard għall-iskambju tal-informazzjoni fuq talba tidher fl-Anness XI.

*Artikolu 46***Talbiet għal miżuri ta' infurzar**

1. Stat Membru li ssirlu applikazzjoni għandu, abbażi tal-evidenza msemmija fl-Artikolu 43, fuq it-talba ta' Stat Membru applikant, jew tal-Kummissjoni, jiehli l-miżuri kollha ta' infurzar mehtieġa biex iġib il-waqfien, fit-territorju tiegħu inkella fl-ibhra taht is-sovranià jew il-guriżdizzjoni tiegħu, ta' kwalunkwe sajd IUU jew ta' infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 mingħajr dewmien.

2. L-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni jista' jikkonsulta mal-Istat Membru applikant u mal-Kummissjoni matul il-proċess ta' tehid ta' deċizjonijiet dwar il-miżuri ta' infurzar imsemmija fil-paragrafu 1.

3. L-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni għandu jirrapporta l-miżuri kollha meħuda u l-effett tagħhom, lill-Istat Membru applikant, lill-Istati Membri l-oħra kkonċernati u lill-Kummissjoni, permezz tal-awtorità unika msemmija fl-Artikolu 39.

*Artikolu 47***Skadenza għat-tweġibiet għal talbiet għall-informazzjoni u miżuri ta' infurzar**

1. L-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni għall-informazzjoni, għandu jipprovdi l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 45(1) u l-Artikolu 46(3), malajr kemm jista' jkun, izda mhux aktar tard minn 4 ġimgħat wara d-data tal-wasla tal-applikazzjoni. Jista' jintlaħaq qbil dwar limiti ta' żmien differenti bejn l-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni u l-Istat Membru applikant inkella l-Kummissjoni.

2. Meta l-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni ma jkunx jista' jwieġeb l-applikazzjoni sad-data ta' skadenza, huwa għandu jinforma lill-Istat Membru applikant jew lill-Kummissjoni, bil-miktub, dwar ir-raġunijiet għall-inkapaċità tiegħu li jagħmel dan, u jindika meta jahseb li jkun jista' jwieġeb.

▼B

*Artikolu 48***Talbiet għall-notifiki amministrattivi**

1. Stat Membru li ssirlu applikazzjoni għal notifika amministrattiva għandu, fuq talba minn Stat Membru applikant u f'konformità mar-regoli nazzjonali tiegħu li jirregolaw in-notifikar dwar strumenti u deċiżjonijiet simili, jinnotifika lid-destinatarju dwar l-istrumenti u d-deċiżjonijiet kollha meħuda fil-qasam kopert mir-Regolament (KE) Nru 1005/2008 li jirriżultaw mill-awtoritajiet amministrattivi tal-Istat Membru applikant u li għandhom isehhu fit-territorju tal-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni.
2. Talbiet għan-notifika għandhom isiru permezz tal-formola standard meħmuża ma' dan ir-Regolament fl-Anness XII.
3. L-Istat Membru li ssirlu l-applikazzjoni għandu jibgħat it-twegiba tiegħu lill-Istat Membru applikant immedjatament wara n-notifika permezz tal-awtorità unika msemmija fl-Artikolu 39. It-twegiba għandha ssir permezz tal-formola standard meħmuża ma' dan ir-Regolament fl-Anness XII.

*KAPITOLU IV***Relazzjonijiet mal-Kummissjoni***Artikolu 49***Kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni**

1. Kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni kwalunkwe informazzjoni li huwa jikkunsidra rilevanti, fir-rigward tal-metodi, prattiki inkella xejriet li ntużaw, inkella suspettati li ntużaw għas-sajd IUU jew infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, malli din l-informazzjoni tkun disponibbli għalih.
2. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika lill-Istati Membri, kwalunkwe informazzjoni li tghinjom jinfurzw l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, malli din l-informazzjoni ssirilha disponibbli.

*Artikolu 50***Koordinazzjoni mill-Kummissjoni**

1. Meta Stat Membru jsir konxju minn operazzjonijiet li jikkostitwixxu, inkella jidhru li jikkostitwixxu sajd IUU inkella infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, u li jkunu ta' rilevanza partikolari fuq il-livell Komunitarju, huwa għandu jikkomunika lill-Kummissjoni malajr kemm jista' jkun, kwalunkwe informazzjoni rilevanti meħtieġa għad-determinazzjoni tal-fatti. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħra kkonċernati.
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, operazzjonijiet li jikkostitwixxu sajd IUU inkella infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 għandhom jitqiesu li huma ta' rilevanza partikolari fuq il-livell Komunitarju, partikolarment meta:
 - (a) dawn ikollhom, jew jista' jkollhom, rabtiet ma' Stati Membri oħra; jew

▼B

- (b) l-Istati Membri jidhrilhom li x'aktarx twettqu wkoll operazzjonijiet simili fi Stati Membri ohra.

3. Meta l-Kummissjoni tqis li l-operazzjonijiet li jikkostitwixxu s-sajd IUU inkella infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 ikunu sehhu fi Stat Membru wiehed jew aktar, hi ghandha tinforma lill-Istati Membri kkoncernati dwar dan, u l-Istati Membri ghandhom iwettqu l-inkjesti malajr kemm jista' jkun. L-Istati Membri kkoncernati ghandhom, kemm jista' jkun malajr, jikkomunikaw lill-Kummissjoni s-sejbiet ta' dawh l-inkjesti.

*KAPITOLU V****Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi****Artikolu 51***Skambju ta' informazzjoni ma' pajjiżi terzi**

1. Meta Stat Membru jirċievi informazzjoni rilevanti biex jiżgura l-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u dan ir-Regolament minn pajjiż terz, huwa ghandu jikkomunika dik l-informazzjoni lill-Istati Membri l-ohra kkoncernati permezz tal-awtorità unika, sa fejn dan huwa permess permezz tal-ftehimiet bilaterali tal-ghajnuna, ma' dak il-pajjiż terz.

2. Informazzjoni riċevuta skont dan it-Titolu tista' tiġi kkomunikata lil pajjiż terz minn Stat Membru permezz tal-awtorità unika skont il-ftehim bilaterali ta' ghajnuna ma' dak il-pajjiż terz; Dik il-komunikazzjoni ghandha ssehh wara konsultazzjoni tal-Istat Membru li originarjament ikkomunika l-informazzjoni u f'konformità mal-leġislazzjoni Komunitarja u dik nazzjonali dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar tad-dejta personali.

3. Il-Kummissjoni tista', fil-kuntest tal-ftehimiet dwar is-sajd konklużi bejn il-Komunità u pajjiżi terzi inkella fil-kuntest tal-Organizzazzjonijiet Reġjonali tal-Gestjoni tas-Sajd inkella arrangamenti simili li fihom il-Komunità hija Parti Kontraenti inkella Parti li Tikkoopera imma Mhux Kontraenti, tikkomunika informazzjoni rilevanti dwar sajd IUU jew infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 lil partijiet ohra għal dawh il-ftehimiet, organizzazzjonijiet jew arrangamenti, soġġetti għall-approvazzjoni tal-Istat Membru li jkun ipprova dik l-informazzjoni.

*KAPITOLU VI****Dispożizzjoni tranżizzjonali****Artikolu 52***Stabbiliment ta' Sistema ta' Informazzjoni dwar is-Sajd IUU**

Sakemm tiġi stabbilita s-Sistema ta' Informazzjoni dwar is-Sajd IUU, kif tissewma fl-Artikolu 51(2) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ghandhom jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni, skont dan it-titolu, permezz ta' arrangamenti eżistenti ta' informazzjoni.



TITOLU V

EMENDI*Artikolu 53***Emendi tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008**

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, li fih il-lista ta' prodotti esklużi mid-definizzjoni ta' "prodotti tas-sajd" fl-Artikolu 2(8) ta' dak ir-Regolament, huwa emendat kif stipulat fl-Anness XIII ta' dan ir-Regolament.

TITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 54***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tieghu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Ghandu japplika mill-1 ta' Jannar 2010.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNEX I

**Perjodu ta' notifika bil-quddiem għal ċerti tipi ta' prodotti tas-sajd
imsemmija fl-Artikolu 1**

Perjodu ta' notifika bil-quddiem ta' 4 sigħat

Hatt l-art ta' prodotti friski tas-sajd minn bastimenti tas-sajd f'portijiet Komunitarji ddeżinjati.

Formola ghan-notifika bil-quddiem ghal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 2(1)

Jekk jogħġbok imla l-informazzjoni rilevanti kollha qabel ma tibghat in-notifika bil-quddiem:

Identifikazzjoni tal-bastiment

- 1. Isem il-bastiment:
- 2. Tip ta' bastiment (qbid, trasport jew appoġġ):
- 3. Bandiera (pajjiż ta' reġistrazzjoni):
- 4. Port ta' reġistrazzjoni (kodiċi ISO alpha-2 tal-pajjiż + isem il-port/il-kodiċi tal-port bi 3 ittri (*)):
- 5. Numru tar-reġistrazzjoni (identifikazzjoni esterna):
- 6. IKodiċi internazzjonali tar-radju:
- 7. Tagħrif tal-kuntatt tal-bastiment
- 8. Ċertifikat tal-ID tar-reġistrazzjoni
- 9. Numru tal-IMO/Lloyd's (jekk mahruġ):
- 10. VMS (le, iva (nazzjonali), iva (RFMO)); jekk iva, x'tip:
- 11. Dimensjonijiet tal-bastiment – tul: wisgħa: pixka:

Dati

- 19. Dati tal-vjaġġ tas-sajd:
- 20. Data u hin previsti tal-wasla fil-port:

Port tad-dhul intenzjonat

- 12. Isem il-port (kodiċi tal-pajjiż ISO alpha-2 + kodiċi tal-port bi 3 ittri (*)):
- 13. Raġuni għad-dhul (hatt l-art, trażbord, inkella aċċess għas-servizzi):
- 14. Port u data tal-aħħar żjara f'port (kodiċi ISO alpha-2 tal-pajjiż + isem il-port/il-kodiċi tal-port bi 3 ittri (*))

Awtorizzazzjoni tas-sajd

- 15. Numru tal-awtorizzazzjoni tas-sajd u data ta' skadenza (specifika wkoll iż-żona tas-sajd, l-ispeċi u l-irkaptu):
- 16. Awtorizzazzjoni għall-appoġġ tal-operazzjonijiet tas-sajd/tat-trażbord tal-prodotti tas-sajd u d-data ta' skadenza:
- 17. Awtorità tal-hruġ:
- 18. ID tal-RFMO, jekk applikabbli:

Kwantitajiet ta' speċijiet miżmuma abbord (inkella rapport negattiv jekk mhemmx qabdiet abbord)

21. Isem il-bastiment(i) tal-qbid u n-numru/i taċ-ċertifikat tal-qbid għal dan/dawn (jekk disponibbli)	22. Data tat-trażbord (jekk it-trażbord sar f'post ieħor li mhux il-port tal-hatt l-art)	23. Żona jew port tat-trażbord (Żona jew diviżjoni jew subdiviżjoni tal-FAO (ICES), u jekk rilevanti r-rettangolu statistiku tal-ICES u ż-żona tal-isforz tas-sajd)	24. Isem tal-ispeċi (kodiċi alpha-3 tal-FAO)	25. Żona tal-qbid (żona jew diviżjoni jew subdiviżjoni tal-FAO (ICES), u jekk rilevanti r-rettangolu statistiku tal-ICES u ż-żona tal-isforz tas-sajd)	26. Total stmat ta' piż haj abbord (f'kg) inkella għadd ta' hut, jekk meħtieġ	27. Piż haj ta' hut totali stmat għall-hatt l-art/ghat-trażbord (f'kg) inkella għadd ta' hut jekk meħtieġ	28. Preżentazzjoni tal-hut u l-istat ta' preżervazzjoni (uża l-kodiċijiet tal-ittri) (*)

▼ **M3**

29. Isem u indirizz ta' sid il-bastiment:

30. Isem il-kaptan tal-bastiment/tar-rappreżentant u n-nazzjonalità tiegħu:

31. Firma:

32. Data:

Jekk bastiment tal-qbid imla l-punti 1-15, 17-20 u 24-28

Jekk bastiment tal-ġarr imla l-punti 1-14, 16-18 u 20-28

Jekk bastiment ta' appoġġ imla l-punti 1-14, 16-18 u 20

Il-punti 29-32 dejjem għandhom jimtlew

(*) Kodiċijiet tal-ittri għall-portijiet, l-istat tal-hut u l-preżentazzjoni: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

Formola ghan-notifika bil-quddiem ghal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 2(2)

Jekk jogħġbok imla l-informazzjoni rilevanti kollha qabel ma tibgħat in-notifika bil-quddiem:

Port tad-dhul intenzjonat u dettalji addizzjonali dwar il-bastiment

1. Isem il-port (kodiċi tal-pajjiż ISO alpha-2 + kodiċi tal-port bi 3 ittri ("")):
2. Raġuni għad-dhul (hawn l-art, trażbord, inkella aċċess għas-servizzi):
3. Data u hin previsti tal-wasla fil-port:
4. VMS (le, iva (nazjonali), iva (RFMO)); jekk iva, x'tip:
5. Dimensjonijiet tal-bastiment – tul: wisgħa: pixkka:
6. Ċertifikat tal-ID tar-reġistrazzjoni:
7. ID tal-RFMO, jekk applikabbli:
8. Port u data tal-aħħar żjara f'port (kodiċi ISO alpha-2 tal-pajjiż + isem il-port/il-kodiċi tal-port bi 3 ittri):

Kwantitajiet tal-ispeċijiet miżmuma abbord

9. Isem il-bastiment(i) tal-qbid u n-numru/i taċ-ċertifikat tal-qbid għal dan/dawn l-isem il-bastiment(i) tal-qbid u n-numru/i taċ-ċertifikat tal-qbid għal dan/dawn	10. Data tat-trażbord (jekk it-trażbord sar f'post ieħor li m'hux il-port tal-hatt l-art)	11. Żona jew port tat-trażbord (Żona jew diviżjoni jew subdiviżjoni tal-FAO (ICES), u jekk rilevanti r-rettangolu statistiku tal-ICES u ż-żona tal-isforz tas-sajd)	12. Isem tal-ispeċi (kodiċi alpha-3 tal-FAO)	13. Total stmat ta' piż haj abbord (f'kg) inkella għadd ta' hut, jekk meħtieġ	14. Piż haj ta' hut totali stmat għall-hatt l-art/ghat-trażbord (f'kg) inkella għadd ta' hut jekk meħtieġ	15. Preżentazzjoni tal-hut u l-istat ta' preżervazzjoni (uża l-kodiċijiet tal-ittri) (*)

16. Isem u indirizz ta' sid il-bastiment:
17. Isem il-kaptan tal-bastiment/tar-rappreżentant u n-nazzjonalità tiegħu:
18. Firma:
19. Data:

Jekk bastiment tal-qbid imla l-punti 1-8, 12 u 14 u 15

Jekk bastiment tal-ġarr imla l-punti 1-15

Jekk bastiment ta' appoġġ imla l-punti 1-8

Il-punti 16-19 dejjem għandhom jimtlew

(*) Kodiċijiet tal-ittri għall-portijiet, l-istat tal-hut u l-preżentazzjoni: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/technologies/ers/index_en.htm

ANNEX IIIA

Formola għad-dikjarazzjonijiet ta' qabel il-hatt l-art imsemmija fl-Artikolu 3(1)

Identifikazzjoni tal-bastiment

1. Isem il-bastiment:
2. Tip ta' bastiment (qbid jew trasport):
3. Bandiera (pajjiż ta' reġistrazzjoni):
4. Port ta' reġistrazzjoni (Kodiċi ISO alpha-2 tal-pajjiż + isem il-port):
5. Numru tar-reġistrazzjoni (identifikazzjoni esterna):
6. Kodiċi internazzjonali tar-radju:
7. Numru tal-IMO/Lloyd's (jekk ma'hruġ):

Informazzjoni dwar it-tluq

10. Data u hin ta' tluq:
11. Port tat-tluq (Kodiċi ISO alpha-2 tal-pajjiż + isem il-port):

Kwantitajiet tal-ispeċijiet miżmuma abbord

15. Numru/i, data/i u Stat(i) tal-bandiera taċ-ċertifikat tal-qbid	16. Data tat-trażbord (jekk it-trażbord sar f'post ieħor li mhux il-port tal-hatt l-art) u l-isem tal-bastiment(i) tal-qbid	17. Żona jew port tat-trażbord (żona jew diviżjoni jew subdiviżjoni tal-FAO (ICES), u jekk rilevanti r-rettangolu statistiku tal-ICES)	18. L-isem tal-ispeċi (kodiċi alpha-3 tal-FAO)	19. Żona tal-qbid (żona jew diviżjoni jew subdiviżjoni tal-FAO (ICES), u jekk rilevanti r-rettangolu statistiku tal-ICES u ż-żona tal-isforz tas-sajd)	20. Total stmat ta' piż haj abbord (f'kg) inkella għadd ta' hut, jekk meħtieġ	21. Piż haj ta' hut totali stmat għall-hatt l-art (f'kg) inkella għadd ta' hut jekk meħtieġ	22. Preżen-tazzjoni tal-hut u l-istat ta' preżen-vazzjoni (uża l-kodiċijiet tal-ittri (*))	23. Jekk applikabbli, il-fattur ta' konverżjoni applikat għall-prodott tas-sajd mill-istat Membru tal-bandiera	24. Jekk prodott tas-sajd ippro-ċessati, it-tip ta' ppakkjar (kodiċi ta' 3 ittri CRT = kraten, BOX = kaxxi, BGS = boroż u BLC = blokok	25. Jekk prodott tas-sajd ippro-ċessati, l-għadd ta' unitajiet ta' ppakkjar (kraten, kaxxi, boroż, kontenituri, blokok, eċċ)	26. Jekk prodott tas-sajd ippro-ċessati, il-piż medju għal kull unità ta' ppakkjar (f'kg)

27. Isem u indirizz ta' sid il-bastiment:
 28. Isem il-kaptan tal-bastiment/tar-rappreżentant tiegħu:
 29. Firma:
 30. Data:
- Jekk bastiment tal-qbid imla l-punti 1-15 u 18-30
- Jekk bastiment tat-trasport, imla l-punti kollha

(*) Kodiċijiet tal-ittri għall-portijiet, l-istat tal-hut u l-preżentazzjoni: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm

Formola għad-dikjarazzjonijiet ta' qabel it-trażbord imsemmija fl-Artikolu 3(2)
(mehtieġa kemm mill-bastiment donatur kif ukoll mill-bastiment riċevitur)

Identifikazzjoni tal-bastiment

- 1. Isem il-bastiment:
- 2. Tip ta' bastiment (qbid jew trasport):
- 3. Bandiera (pajjiż ta' reġistrazzjoni):
- 4. Port ta' reġistrazzjoni (Kodiċi ISO alpha-2 tal-pajjiż + isem il-port):
- 5. Numru tar-reġistrazzjoni (identifikazzjoni esterna):
- 6. Kodiċi internazzjonali tar-radju:
- 7. Numru tal-IMO/Lloyd's (jekk ma'ruġ):

Informazzjoni dwar it-tluq

- 10. Data u hin ta' tluq:
- 11. Port tat-tluq (Kodiċi ISO alpha-2 tal-pajjiż + isem il-port):

Kuntatt

- 8. Isem il-kaptan / rappreżentant:
- 9. Indirizz tal-kaptan / rappreżentant:

Informazzjoni dwar it-trażbord

- 12. Data u hin stmat tat-trażbord:
- 13. Isem il-port previst għat-trażbord (kodiċi tal-pajjiż ISO alpha-2 + kodiċi tal-port bi 3 ittri (*)):
- 14. Mibgħut mill-kaptan / rappreżentant:

Informazzjoni dwar il-bastiment l-ieħor fl-operazzjoni tat-trażbord:

- 15. Kodiċi internazzjonali tar-radju:
- 16. Numru tar-reġistrazzjoni (identifikazzjoni esterna):
- 17. Bandiera (pajjiż ta' reġistrazzjoni):

Kwantitajiet tal-ispeċijiet miżmuma abbord

18. Numru/i, data/i u Stat(i) tal-bandiera taċ-ċertifikat tal-qbid	19. Data tat-trażbord (jekk it-trażbord sar f'post ieħor li mhux il-port tal-hatt l-art) u l-isem tal-bastiment(i) tal-qbid	20. Żona jew port tat-trażbord (Żona jew diviżjoni jew subdiviżjoni tal-FAO (ICES), u jekk rilevanti r-rettangolu statistiku tal-ICES u ż-żona tal-isforz tas-sajd)	21. L-isem tal-ispeċi (kodiċi alpha-3 tal-FAO)	22. Żona tal-qbid (żona jew diviżjoni jew subdiviżjoni tal-FAO (ICES), u jekk rilevanti r-rettangolu statistiku tal-ICES u ż-żona tal-isforz tas-sajd)	23. Total stmat ta' piż haj abbord (f'kg) inkella għadd ta' hut, jekk mehtieġ	24. Piż haj ta' hut totali stmat għat-trażbord (f'kg) inkella għadd ta' hut jekk mehtieġ	25. Preżen-tazzjoni tal-hut u l-istat ta' preżervaz-zjoni (uża l-kodiċijiet tal-ittri (*))	26. Jekk applikabbli, il-fattur ta' konverżjoni applikat għall-prodott tas-sajd mill-istat Membru tal-bandiera	27. Jekk prodott tas-sajd ipproċessati, it-tip ta' ppakkjar (kodiċi ta' 3 ittri CRT = kraten, BGS = boroż u BLC = blokok:	28. Jekk prodott tas-sajd ipproċessati, l-għadd ta' unitajiet ta' ppakkjar (kraten, kaxxi, boroż, kontenituri, blokok, eċċ):	29. Jekk prodott tas-sajd ipproċessati, il-piż medju għal kull unità ta' ppakkjar (f'kg):

- 30. Isem u indirizz ta' sid il-bastiment:
- 31. Isem il-kaptan tal-bastiment/tar-rappreżentant tiegħu:
- 32. Firma:
- 33. Data:
Jekk bastiment tal-qbid imla l-punti 1-18 u 21-33
Jekk bastiment tat-trasport, imla l-punti kollha

(*)) Kodiċijiet tal-ittri għall-portijiet, l-istat tal-hut u l-preżentazzjoni: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm



ANNEX IV

ĊERTIFIKAT TAL-QBID TAL-KOMUNITÀ EWROPEA

Formola simplifikata għall-prodotti tas-sajd li jissodisfaw ir-rekwiżiti fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament

(I) ĊERTIFIKAT TAL-QBID TAL-KOMUNITÀ EWROPEA - Formola simplifikata għall-prodotti tas-sajd li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament					
Numru tad-dokument			Awtorità tal-validazzjoni (Isem, Indirizz, tel, faks)		
1. Deskrizzjoni tal-Prodott		2. Referenzi ta' miżuri applikabbli għall-konservazzjoni u l-immaniġġjar			
Speċi	Kodiċi tal-prodott	Piż Żbarkat Iverifikat (kg)			
3. Lista ta' bastimenti li pprovdew il-qabdiet u l-kwantitajiet ipprovduti minn kull bastiment (Isem, numru tar-reġistrazzjoni, eċċ, anness):					
4. Isem, Indirizz, tel. u faks tal-Esportatur	Firma	Data		Siġill (Timbru)	
5. Validazzjoni tal-Awtorità tal-Istat tal-Bandiera:					
Isem/Titlu	Firma	Data		Siġill (Timbru)	
6. Dettalji tat-trasport: (ara l-Appendiċi)					
7. Dikjarazzjoni tal-Importatur:					
Isem u indirizz tal-Importatur	Firma	Date		Siġill (Timbru)	Kodiċi NM tal-prodott
8. Kontroll fuq l-importazzjoni: Awtorità	Post	Importazzjoni awtorizzata (*)	Importazzjoni sospiża (*)	Verifika mitluba – data	
Dikjarazzjoni tad-dwana (Jekk mahruġa)	Numru		Data	Post	

(*) Indika kif xieraq



(II) ĊERTIFIKAT TA' RIESPORTAZZJONI TAL-KOMUNITÀ EWROPEA			
Numru taċ-Ċertifikat	Data		Stat Membru
1. Deskrizzjoni tal-prodott riesportat		Piż (kg)	
Speċi	Kodiċi tal-prodott	Bilanċ mill-kwantità totali ddikjarata fl-ċertifikat tal-qbid	
2. Isem tar-riesportatur	Indirizz	Firma	Data
3. Awtorità			
Isem/Titlu	Firma	Data	Siġilli/Timbru
4. Kontroll fuq ir-riesportazzjoni			
Post:	Riesportazzjoni awtorizzata (*)	Verifika mitluba (*)	Numru u data tad-dikjarazzjoni ta' riesportazzjoni

(*) Indika kif xieraq


Appendiċi
Dettalji tat-trasport

1. Pajjiż tal-esportazzjoni Port/ajruport/post iehor tat-tluq	2. Firma tal-Esportatur			
Isem u bandiera tal-bastiment Numru tat-titjira numru tal-fattura tal-passaġġ bl-ajru Nazzjonalità tat-trakk u numru ta' reġis-trazzjoni Numru tal-fattura tal-passaġġ bil-ferrovija Dokument iehor ta' trasport:	Numru/i tal-kontejner(s): lista mehmuża	Isem	Iindirizz	Firma

▼B*ANNEX V***Skemi tad-dokumentazzjoni tal-qbid adottati minn organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd, rikonoxxuti bħala konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008**

Parti I Skemi tad-dokumentazzjoni tal-qbid rikonoxxuti bħala konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008

- Skema tad-dokumentazzjoni tal-qbid kif stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1035/2001 tat-22 ta' Mejju 2001 li jistabbilixxi skema tad-dokumentazzjoni tal-qbid ta' *Dissostichus spp* ⁽¹⁾,

▼M3

- Il-Programm tad-Dokumentazzjoni tal-Qbid għat-Tonn tal-ICCAT kif stipulat fir-Regolament (UE) Nru 640/2010 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill ⁽²⁾

▼B

Parti II Skemi tad-dokumentazzjoni tal-qbid rikonoxxuti bħala konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, soġġetti għal kundizzjonijiet addizzjonali:

- CCSBT (Kummissjoni għall-Konservazzjoni tat-Tonn tan-Nofsinar)
 - Riżoluzzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' Skema tas-CCSBT dwar id-Dokumentazzjoni tal-qbid (adottata fil-Hmistax-il Laqgħa Annwali – 14-17 ta' Ottubru 2008). Minbarra d-dokumenti tal-qbid u kwalunkwe dokument relatat validatu f'konformità mal-Iskema tas-CCSBT dwar id-Dokumentazzjoni tal-qbid, l-importatur għandu jippreżenta lill-awtoritajiet tal-Istati Membri tal-importazzjoni, l-informazzjoni dwar id-dettalji tat-trasport, speċifikati fl-Appendiċi dwar id-dettalji tat-trasport inkluż fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

⁽¹⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 194, 24.7.2010, p. 1.

▼B*ANNEX VI*

Perjodi ta' tressiq taċ-ċertifikati tal-qbid għal konsenji msemmija fl-Artikolu 8

Perjodu ta' 4 sigħat għat-tressiq taċ-ċertifikat tal-qbid qabel id-dhul fil-Komunità

Konsenji ta' prodotti tas-sajd li jidhlu fil-Komunità bl-ajru

Perjodu ta' sagħtejn (2) għat-tressiq taċ-ċertifikat tal-qbid qabel id-dhul fil-Komunità

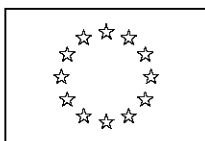
Konsenji ta' prodotti tas-sajd li jidhlu fil-Komunità bit-triq

Perjodu ta' 4 sigħat għat-tressiq taċ-ċertifikat tal-qbid qabel id-dhul fil-Komunità

Konsenji ta' prodotti tas-sajd li jidhlu fil-Komunità bil-ferrovija



ANNEX VII



IL-KOMUNITÀ EWROPEA

EŻEMPJU

Applikazzjoni għal Ċertifikat tal-APEO

(Imsemmija fl-Artikolu 14)

NB: jekk jogħġbok irreferi għan-nota ta' spjegazzjoni meta timla din il-formola

1. Applikant:		Riżervat għall-awtoritajiet	
2. Status legali tal-applikant		3. Data ta' stabbilliment:	
4. Indirizz tal-istabbilliment:			
5. Post tan-negozju ewlieni			
6. Persuna ta' kuntatt (l-isem, it-telefon, il-fax, l-e-mail)		7. Indirizz għall-korrispondenza:	
8. Numru/l tal-VAT	9. Numru/l ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant/numru EORI	10. Numru tar-reġistrazzjoni legali	



11. Numru taċ-ċertifikat tal-AEO	12. Stati Membri fejn jitwettqu l-attivitajiet relatati mad-dwana	13. Medja ta' operazzjonijiet ta' importazzjoni volum ta' operazzjonijiet tal-importazzjoni kull xahar/
14. Uffiċju fejn tinżamm id-dokumentazzjoni taċ-ċertifikat tal-qbid		
15. Uffiċju responsabbli biex jipprovdi d-dokumentazzjoni kollha dwar il-qbid		
16. Post(ljiet) fejn jinżammu l-prodotti impurtati		
17.		
Firma:		Data:
Isem:		Għadd ta' annessi:

Noti ta' spjegazzjoni

L-applikazzjoni u d-dokumenti relatati jridu jitressqu elettronicament jew fuq karta, kif mitlub mill-Istat Membru li tintbagħtlu l-applikazzjoni.

1. **Applikant:**

Daħħal l-isem sħiħ tal-operatur ekonomiku applikant.

2. **Status legali:**

Daħħal l-istatus legali kif imsemmi fid-dokument ta' stabbiliment.

3. **Data ta' stabbiliment:**

Ikteb – bin-numri – il-jum, ix-xahar u s-sena tal-istabbiliment.

4. **Indirizz tal-istabbiliment:**

Ikteb l-indirizz sħiħ tal-post fejn giet stabbilita l-entità tiegħek, inkluż il-pajjiż.

5. **Fejn jinsab il-post ewlieni tan-negozju:**

Ikteb l-indirizz sħiħ tal-post tan-negozju tiegħek fejn isiru l-attivitajiet ewlenin.

6. **Persuna ta' kuntatt:**

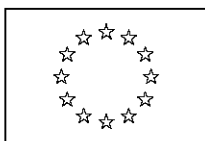
Indika l-isem sħiħ, in-numri tat-telefon u tal-fax, u l-indirizz tal-e-mail tal-persuna ta' kuntatt magħżula minnek fil-kumpannija tiegħek li għandha tiġi kkuntattjata mill-awtoritajiet meta jeżaminaw l-applikazzjoni.

▼ B

7. **Indirizz għall-korrispondenza:**
- Imla biss jekk huwa differenti mill-indirizz tal-istabbiliment.
- 8, 9 u 10. **Numri tal-VAT, tal-Identifikazzjoni tan-Negożjant u tar-Reġistrazzjoni Legali**
- Ikteb in-numri meħtieġa
- In-Numru/i tal-Identifikazzjoni tan-Negożjant huwa/huma n-numru/i tal-identifikazzjoni rreġistrat(i) mill-awtorità(jiet) doganali.
- In-numru tar-Reġistrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operatur Ekonomiku (EORI) huwa n-numru tal-identifikazzjoni rreġistrat mill-awtorità(jiet) doganali.
- In-numru tar-reġistrazzjoni legali huwa n-numru tar-reġistrazzjoni mogħti mill-uffiċċju ta' reġistrazzjoni tal-kumpaniji.
- Jekk dawn in-numri huma l-istess, ikteb biss in-numru tal-ID tal-VAT.
11. **Numru taċ-ċertifikat tal-AEO**
- Ikteb in-numru meħtieġ
12. **Stati Membri fejn jitwettqu l-attivitàjiet relatati mad-dwana**
- Ikteb il-kodiċi ISO alpha-2 rilevanti tal-pajjiż. Dan irid ikun l-istess bħall-Istat Membru li fih ingħata l-istatus ta' operatur ekonomiku awtorizzat.
13. **Medja ta' operazzjonijiet ta' Importazzjoni/volum ta' operazzjonijiet tal-Importazzjoni kull xahar**
- Dahħal l-għadd medju ta' operazzjonijiet/ volum ta' operazzjonijiet ta' importazzjoni li seħħew kull xahar matul it-12 il-xahar preċedenti.
- 14, 15 u 16. **Uffiċċji/postijiet għad-dokumentazzjoni/prodotti**
- Ikteb l-indirizzi sħaħ tal-uffiċċji/postijiet rilevanti. Jekk l-uffiċċji/postijiet għandhom l-istess indirizz, imla biss il-Kaxxa 14.
17. **Isem, id-data u l-firma tal-applikant:**
- Firma: il-firmatarju għandu jżid il-kariga tiegħu. Il-firmatarju għandu dejjem ikun il-persuna li tirrappreżenta l-applikant b'mod ġenerali.
- Isem: isem l-applikant u t-timbru tal-applikant.
- Għadd ta' annessi: l-applikant għandu jipprovdi l-informazzjoni ġenerali li ġejja:
1. L-applikazzjoni, inklużi l-annessi għall-istatus ta' operatur ekonomiku awtorizzat,
 2. L-ċertifikat tal-AEO mill-awtoritajiet li jagħti l-istatus ta' operatur ekonomiku awtorizzat,
 3. Dokumentazzjoni għall-għadd ta' operazzjonijiet ta' importazzjoni li seħħew matul it-12 il-xahar preċedenti.



ANNEX VIII



IL-KOMUNITÀ EWROPEA

EŻEMPJU

Ċertifikat tal-APEO

..... (numru taċ-ċertifikat)	
1. Detentur taċ-Ċertifikat tal-APEO	2. Awtorità li toħroġ l-awtorizzazzjoni
3. Data minn meta jkun effettiv iċ-Ċertifikat	

Noti ta' spjegazzjoni

Numru taċ-Ċertifikat

In-numru taċ-ċertifikat għandu dejjem jibda bil-kodiċi ISO alpha-2 tal-pajjiż tal-Istat Membru li qed joħroġu, segwit min-numru ta' awtorizzazzjoni nazzjonali.

1. Detentur taċ-Ċertifikat tal-APEO

Għandu jingħata l-isem sħiħ tad-Detentur, kif indikat fil-Kaxxa 1 tal-formola tal-Applikazzjoni fl-Anness VII, kif ukoll in-Numru/i tal-ID tal-VAT kif indikat fil-Kaxxa 8 tal-formola tal-Applikazzjoni, u n-Numru/i AEO kif indikat fil-Kaxxa 11 tal-formola tal-Applikazzjoni.

2. Awtorità li toħroġ l-awtorizzazzjoni

Il-firma, l-isem tal-amministrazzjoni tal-Istat Membru u t-timbru.

L-isem tal-amministrazzjoni tal-Istat Membru jista' jissewma fuq livell reġjonali, jekk teħtieġu l-istruttura organizzattiva tal-amministrazzjoni doganali.

3. Data minn meta jkun effettiv iċ-Ċertifikat

Indika l-jum, ix-xahar u s-sena, skont l-Artikolu 21.1.

▼B*ANNESS IX*

Arrangament amministrattiv mal-Istati tal-Bandiera, marbuta mal-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar iċ-ċertifikazzjoni tal-qbid (l-Artikolu 12(4) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008)

▼M4**Taqsim 1****IN-NORVEĠJA****SKEMA TA' ĊERTIFIKAZZJONI TAL-QBID**

Skont l-Artikolu 12(4) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, iċ-ċertifikat tal-qbid ipprovdut fl-Artikolu 12 u l-Anness II għal dak ir-Regolament għandu jiġi sostitwit – għall-prodotti tas-sajd miksuba minn qabdiet li jsiru minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera Norveġiża – miċ-ċertifikat tal-qbid Norveġiż abbażi tas-Sistema Norveġiża tat-tehid tal-piż u tar-reġistrazzjoni tal-qbid, li hija sistema elettronika tat-traċċabilità taht il-kontroll tal-awtoritajiet Norveġiżi, li tiżgura l-istess livell ta' kontroll mill-awtoritajiet kif mehtieg mill-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qbid tal-Unjoni.

Il-kampjuni taċ-ċertifikati tal-qbid Norveġiżi li għandhom jissostitwixxu ċ-Ċertifikat tal-Qbid u ċ-Ċertifikat tar-Riesportazzjoni tal-Unjoni Ewropea u li jidhru fl-Appendiċi I.

Id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 14(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jistghu jiġu kkomunikati b'mezzi elettronici.

In-Norveġja għandha tesigi ċertifikat tal-qbid għall-hatt l-art u l-importazzjonijiet lejn in-Norveġja ta' qabdiet li jsiru minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

ASSISTENZA REĊIPROKA

Għandha tiġi żviluppata assistenza reċiproka skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju tal-informazzjoni u l-assistenza bejn l-awtoritajiet rispettivi fin-Norveġja u fl-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, abbażi tar-regoli dettaljati dwar l-assistenza reċiproka stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1010/2009

▼ **M4***Appendix I*

NORWAY	Catch Certificate		NORWAY
Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.			
1. Document No	Issued and validated electronically by		
Address	Telephone number	Telefax number	
10. Transport details:			
Country of exportation NORWAY		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Flight number/airway bill number	Truck nationality and reg.number	Railway bill number
	Other transport documents		
3. Description of exported product(s):			
Species	Product code	Product CN code (*)	Product weight (**)
Total product weight (***)			
Exporter references: (****)			
8. Name and address of exporter		Signature	Date
9. Flag State Authority Validation:			
This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation. Ref: www.catchcertificate.no where the original electronic version may be accessed. Document security code:			

(*) If provided by exporter

(**) Net weight kg (estimated if direct landing)

(***). Weight of any part of the consignment stemming from catches made by non-Norwegian vessels is not included, cf. Council Regulation (EC) No 1005/2008, Article 14

(****) If provided by exporter (e.g. invoice number or other info to importer)

▼ **M4**

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

1. Document No: NO-999-999999-999999

Fishing vessel and catch details

Fishing vessel name	Registration number	Catch area	Landing date	Sales note number

▼ **M4**

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

1. Document No: NO-999-999999-999999

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC 1005/2008)	References				
12. Import control: Authority		Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested -date
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number		Date	Member State
1. Description of re-exported product:			Weight (kg)
Species	Product code		Balance (kg) (**)
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control:			
Place:	Re-export authorized (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate

(**) Balance from total quantity declared in the catch certificate

▼ M4

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate. 1. Document No: NO-999-999999-999999 List of containers				

▼ **M7****Taqsim 2****L-ISTATI UNITI****SKEMA TA' ĊERTIFIKAZZJONI TAL-QBID**

F'konformità mal-Artikolu 12(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008, iċ-ċertifikat tal-qbid previst fl-Artikolu 12 u fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 għandu jiġi sostitwit – għal prodotti tas-sajd miksuba minn qabdiet magħmula minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Istati Uniti – miċ-ċertifikat tal-qbid tal-Istati Uniti bbażat fuq is-sistema ta' ċertifikazzjoni tal-qbid tal-Istati Uniti (deskritta fl-Appendiċi 2), li hija sistema elettronika ta' rappurtar u ta' zamma tar-registri taht il-kontroll tal-awtoritajiet tal-Istati Uniti li tiżgura l-istess livell ta' kontroll mill-awtoritajiet bħal dak mehtieg mill-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-qbid tal-Unjoni Ewropea.

L-Appendiċi 1 fih mudell taċ-ċertifikat tal-qbid tal-Istati Uniti, li għandu jissostitwixxi ċ-Ċertifikat tal-Qbid u ċ-Ċertifikat tar-Riesportazzjoni tal-Unjoni Ewropea. Kif deskritt fl-Appendiċi 2, iċ-ċertifikat rivedut tal-qbid tal-Istati Uniti jista' jkopri l-prodotti tas-sajd miksuba minn qabdiet magħmula minn bastimenti individwali jew minn gruppi ta' bastimenti.

ASSISTENZA REĊIPROKA

Għandha tiġi żviluppata assistenza reċiproka skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 sabiex jiġu ffaċilitati l-iskambju tal-informazzjoni u l-kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet kompetenti rispettivi tal-Istati Uniti u tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, abbażi tar-regoli dettaljati dwar l-assistenza reċiproka stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1010/2009.

▼ M7

Appendici 1

 UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION		Document Number:		
		Validating Authority USDC Seafood Inspection Program		
UNITED STATES Attestation of Legal Catch for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels				
VALIDATING AUTHORITY Name		Address		
Tel:				
Exporter				
Name				
Address				
Signature	Date			
Commodity Description				
DESCRIPTION OF PRODUCT				
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range
Production Description				
VESSEL NAME/FISHING GROUP		LICENCE/REGISTRATION DETAILS		
Flag State Authority Validation				
ATTESTATION This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. WARNING: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than \$1000 or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622). I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable State and Federal conservation and management laws and regulations, and international conservation and management measures to which the United States is a party.				
Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service		Date		
				



		Document Number:	
		Date:	
Transport Details			
Country of Exportation		Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
Vessel Name and Flag:		Container number(s): List attached if necessary)	Name
Flight number/airway bill number:			Address
Other transport document(s):			Signature
Importer Declaration			
EU IMPORTER Name		Seal	
Address			
Signature		Date	Product CN Code
Documents references		References	
Import Control Authority			
IMPORT CONTROL AUTHORITY		Place	Verification requested – date
		☐ Importation authorized	
		☐ Importation suspended	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
Declaration of Transshipment at sea			
Fishing Vessel Name	Name, Signature and date	Transshipment Date/ Area/ Position	Est. weight (kg)
Receiving Vessel Name	Name, Signature	Call Sign	IMO/Lloyds Number (if issued)
Transshipment Authorization within a Port Area			
Name	Authority	Signature	Address
		Tel.	Port of Landing
		Date of Landing	Seal
Re-Export Certificate Information			
CERTIFICATE NUMBER		Date	Member State
Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code		Balance from total quantity declared in the catch certificate:
Name of re-exporter	Address	Signature	Date
Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
Re-export Control			
Place	☐ Re-export Authorized ☐ Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

▼ **M7***Appendiċi 2*

L-iskema tad-dokumentazzjoni tal-qbid tal-Istati Uniti, kif riveduta fl-2019, hija mfassla b'tali mod li jinhareġ tip ta' ċertifikat tal-qbid wiehed għall-kunsinni tal-prodotti tas-sajd, ipproċessati u mhux, esportati mill-Istati Uniti lejn l-Unjoni Ewropea.

Fuq iċ-ċertifikat tal-qbid tal-Istati Uniti, l-esportaturi mill-Istati Uniti se jkollhom (1) inizzlu l-bastiment individwali li jkun responsabbli għall-qbid tal-hut jew tal-prodotti tas-sajd li jkunu jiffurmaw il-konsenja rispettiva u l-informazzjoni kollha applikabbli mehtieġa għall-attestazzjoni tal-Istati Uniti tal-qbid legali; jew (2) jipprovdu l-isem tal-grupp ta' bastimenti li jkun responsabbli għall-qbid tal-hut jew tal-prodotti tas-sajd li jkunu jiffurmaw il-konsenja rispettiva u l-informazzjoni kollha applikabbli mehtieġa għall-attestazzjoni tal-Istati Uniti tal-qbid legali.

L-indikazzjoni ta' grupp ta' bastimenti se tintuża għas-sajd li jinvolvi hafna tahlit tal-qabdiet fuq il-baħar jew fuq l-art (pereżempju għat-tip ta' sajd li ġej, izda mhux għal dan biss: is-sajd li fih il-qabdiet inizjali jingħaḥlu skont id-daqs tal-hut qabel il-konsenja, bħal fil-kaz tal-awwista; jew dak li fih diversi bastimenti tal-qbid jittrażbordaw il-hut għal fuq bastimenti tal-garr fuq il-baħar).

Il-gruppi se jiġu ġestiti mill-produttur jew mill-proċessur mill-Istati Uniti li jkun qed jitlob iċ-ċertifikat u se jiġu awditjati. F'konformità mal-prattiki attwali fl-Istati Uniti, il-produttur jew il-proċessur mill-Istati Uniti se jkollu r-responsabbiltà jżomm l-informazzjoni kollha li tkun tikkorrispondi mal-bastimenti jew mal-lista ta' bastimenti li jkunu kkontribwew għall-konsenja u jipprovdi dik l-informazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-gvern tal-Istati Uniti jekk jintalab jagħmel dan.

L-indikazzjoni ta' bastiment individwali jew ta' grupp ta' bastimenti se tippermetti lill-Istati Uniti johorġu ċertifikat wiehed għal kull konsenja filwaqt li jkollhom aċċess għall-informazzjoni kollha dwar il-bastimenti involuti f'kull konsenja.

Din l-informazzjoni se titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tal-Istati Membri tal-importazzjoni fuq talba magħmula lill-awtorità kompetenti tal-gvern tal-Istati Uniti.

▼ **M1****Sezzjoni 3****NEW ZEALAND****SKEMA TA' ĊERTIFIKAZZJONI TAL-QABDIET**

Skont l-Artikolu 12(4) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, iċ-ċertifikat tal-qabda previst fl-Artikolu 12 u l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 għandu jiġi sostitwit – għal prodotti tas-sajd miksuba minn qabdiet magħmula minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' New Zealand – minn ċertifikat tal-qabdiet ta' New Zealand, li hija sistema elettronika tat-traċċabilità u ċertifikazzjoni taht il-kontroll tal-awtoritajiet ta' New Zealand, li tiżgura l-istess livell ta' kontroll mill-awtorità bħal dak mehtiegħ mill-iskema Komunitarja taċ-ċertifikazzjoni tal-qabdiet.

Fl-Anness I, jinsab kampjun taċ-ċertifikat tal-qabdiet ta' New Zealand, li għandu jiehu post iċ-Ċertifikat tal-Qabdiet u ċ-Ċertifikat tar-Riesportazzjoni tal-Komunità Ewropea għal qabdiet minn bastimenti tas-sajd irreġistrati fi New Zealand u li jinhattu fi New Zealand mill-1 ta' Jannar 2010.

Fl-Appendiċi II, jingħataw bħala appoġġ noti ta' spegazzjoni dwar iċ-ċertifikat tal-qabdiet ta' New Zealand.

Dokumenti msemmija fl-Artikolu 14(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jistgħu jkunu kkomunikati b'mezzi elettronici.

ASSISTENZA REĊIPROKA

Għandha tiġi żviluppata għajjuna reċiproka skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju tal-informazzjoni u l-koperazzjoni amministrattiva bejn awtoritajiet kompetenti rispettivi fin-Norveġja u fl-Istati Membri tal-Komunità Ewropea, abbażi ta' regoli dettaljati dwar l-għajjuna reċiproka, stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1010/2009.

▼ **M1***Appendiċi I***Kampjun ta' ċertifikat tal-qabdiet ta' New Zealand**▼ **M6****NEW ZEALAND MINISTRY FOR PRIMARY INDUSTRIES****Certificate Number****Catch Certificate**

Name and address of consignor:		Exporting Country New Zealand	
		Competent Authority Ministry for Primary Industries	
Name and address of consignee:		Departure Date:	Port of Loading:
		Means of Transport:	

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net Weight
	Packages in Total	Total Weight	

Vessel names / Registration:	
Permit holder signatures/numbers:	
IMO numbers:	Catch areas:
Harmonised System Code:	Catch dates:

Species:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
Comments:		
Unofficial Commercial Information:		

Contact point of validating authority:

New Zealand Ministry for Primary Industries, Pastoral House, 25 The Terrace, P.O. Box 2526, Wellington 6140, New Zealand. Phone +64 4 894 0100, Fax +64 4 894 0720.

1. The fish was not subject to transshipment.
2. This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 of international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official information:

Done at

Seal

On

.....
Signature of official inspector, New Zealand Government.....
Name, title and qualifications

▼ **M6****For Community Use Only**

1. Importer Declaration					
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code	
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References				
2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date	
Cumstoms declaration (if issued)	Number	Date	Place		
(*) Tick as appropriate					

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE					
Certificate number	Date	Member State			
1. Description of re-exported product			Weight (kg)		
Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate			
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date		
3. Authority					
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp		
4. Re-export control					
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date		
(*) Tick as appropriate					

▼ M1*Appendiċi II***Noti ta' spegazzjoni dwar iċ-ċertifikat tal-qabdiet ta' New Zealand**

Il-“konsenjatur” huwa l-“esportatur”

Kwalunkwe informazzjoni ġdida inkluża fil-kaxxa “informazzjoni mhux uffiċjali” u informazzjoni li ssegwi l-firem tal-gvern ta' New Zealand mhijiex ivalidata mill-Gvern ta' New Zealand.

▼ **M2****Sezzjoni 4****L-IŻLANDA****SKEMA TA' ĊERTIFIKAZZJONI TAL-QBID**

Skont l-Artikolu 12(4) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, iċ-ċertifikat tal-qbid previst fl-Artikolu 12 u l-Anness II għal dak ir-Regolament għandu, mill-1 ta' Jannar 2010, jiġi sostitwit – għal prodotti tas-sajd miksuba minn qabdiet magħmula minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera Iżlandiża – miċ-ċertifikat tal-qbid Iżlandiż abbażi tas-Sistema Iżlandiża tat-tehid tal-piż u tar-registrazzjoni tal-qabdiet, li hija sistema elettronika tat-traċċabilità taht il-kontroll tal-awtoritajiet Iżlandiżi, li tiżgura l-istess livell ta' kontroll mill-awtoritajiet bħal dak mehtieg mill-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qbid tal-UE.

Kampjun taċ-ċertifikat tal-qbid Iżlandiż jidher fl-Appendiċi.

Dokumenti msemmija fl-Artikolu 14(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jistgħu jkunu kkomunikati b'mezzi elettronici.

L-Iżlanda għandha tesigi ċertifikat tal-qbid għall-hatt l-art u l-importazzjoni fl-Iżlanda ta' qabdiet magħmula minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

ASSISTENZA REĊIPROKA

Għandha tiġi żviluppata assistenza reċiproka skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju tat-tagħrif u l-assistenza bejn awtoritajiet rispettivi fl-Iżlanda u fl-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, abbażi ta' regoli dettaljati dwar l-assistenza reċiproka, stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1010/2009.

▼ **M2***Appendix***CATCH CERTIFICATE****Republic of Iceland**

Directorate of Fisheries

Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,
Iceland

Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990

www.fiskistofa.is

Reference No.

Catch Certificate No.

Country of dispatch: Iceland
 Competent authority: Directorate of Fisheries
 Inspection body: Directorate of Fisheries

I. Details identifying the fishery products**Description:**

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
				S

II. Provenance of the fishery products

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

III. Destination of the fishery product

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

IV. Transportation details

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no: _____ Vessel name and flag: _____

Flight no: _____ /airway bill no: _____

V. Attestation

The undersigned competent authority hereby certifies that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

Electronic identification of exporter

Directorate of Fisheries

▼ **M2****Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)**

Importer declaration				
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE				
Certificate number	Date		Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)		
Species	Product code		Balance from total quantity declared in the catch certificate	
2. Name of re-exporter	Address		Signature	Date
3. Authority				
Name/title	Signature		Date	Seal/stamp
4. Re-export control				
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date	
(*) Tick as appropriate.				

▼ **M2****Sezzjoni 5****IL-KANADA****SKEMA TA' ĊERTIFIKAZZJONI TAL-QBID**

Skont l-Artikolu 12(4) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, iċ-ċertifikat tal-qbid previst fl-Artikolu 12 u l-Anness II għal dak ir-Regolament għandu jiġi sostitwit – għal prodotti tas-sajd miksuba minn qabdiet magħmula minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Kanada – minn ċertifikat tal-qbid Kanadizi abbażi tas-Sistema taċ-Ċertifikat tas-Sajd (FCS) Kanadiz (deskritt fl-Appendiċi 3), li hija sistema elettronika tat-traċċabilità taht il-kontroll tal-awtoritajiet Kanadizi, li tiżgura l-istess livell ta' kontroll mill-awtoritajiet bħal dak mehtieg mill-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qbid tal-UE.

Kampjuni taċ-ċertifikat tal-qbid Kanadizi li għandhom jissostitwixxu ċ-Ċertifikat tal-Qbid u ċ-Ċertifikat tar-Riesportazzjoni tal-Komunità Ewropea mill-1 ta' Jannar 2010 jidhru fl-Appendiċi 1 u 2.

Qabdiet li ġejjin minn tekniki tas-sajd aborijinali jew minn bastimenti tas-sajd kif definit fl-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1010/2009 għandhom ikunu akkumpanjati minn ċertifikat tal-qbid Kanadiz simplifikat kif jidher fl-Appendiċi 2.

Dokumenti msemmija fl-Artikolu 14(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jistgħu jkunu kkomunikati b'mezzi elettronici.

ASSISTENZA REĊIPROKA

Għandha tiġi żviluppata assistenza reċiproka skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju tat-tagħrif u l-kooperazzjoni amministrattiva bejn awtoritajiet kompetenti rispettivi fil-Kanada u fl-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, abbażi ta' regoli dettaljati dwar l-assistenza reċiproka, stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1010/2009.



Appendix 1



Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
--	---

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
--------------------	---------------------------	---------------------------------

Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			
Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valable jusqu'à	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)		

Product / Produit

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche

Name of Master of Fishing Vessel: Nom du capitaine du navire de pêche :

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>



Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Declaration of Transshipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transshipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel
			IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

Transshipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet
-------------	-----------------------	-----------	--------------------	--------------	---	---	----------------

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet
------------------------------------	--	------	----------------

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet
-----------------------------	-----------	------	----------------

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date	Place Lieu	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Page 4 of / de 5



Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre
--	------	-----------------------------

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté		Weight (kg) Poids (kg)
Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date
---	--------------------	-----------	------

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

Appendix 2



Fisheries and Oceans Canada
Pêches et Océans Canada

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

Group(s) / Groupe(s)

Fishing Group Name Nom du groupe de pêche	Flag Pavillon	Community / Fishing Licence Details Détails sur la communauté / le permis de pêche	Group Characteristic Caractéristique du groupe
--	------------------	---	---

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Declaration of Transshipment at Sea (if applicable) / Déclaration de transbordement en mer (le cas échéant)

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transshipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel
			IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canada

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transshipment Authorization Within a Port Area (if applicable) /

Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date	Place Lieu	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Page 4 of / de 5

▼ **M2**

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre
--	------	-----------------------------

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté		Weight (kg) Poids (kg)
Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date
---	--------------------	-----------	------

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

▼ M2

Appendiċi 3

Is-Sistema ta' Ċertifikat tas-Sajd (FCS) Kanadiża hija mmirata lejn il-hruġ ta' ċertifikati tal-qbid standard u simplifikati.

L-FCS se tkun użata biex jinħareġ u jkun validat ċertifikat tal-qbid għall-kunsinni esportati mill-Kanada lejn l-Unjoni Ewropea ta' prodotti tas-sajd konvenzjonali inklużi hut haj, frisk, iffriżat, immellah, ippakkjat fil-landi u/jew iffumikat u mnixxef, bl-użu ta' materja prima minn sajd li ma jsirx minn fuq bastiment, sajd aborighinali, jew bastimenti tas-sajd żgħar u kbar u/jew li tinvolvi produzzjoni magħmula minn diversi passi fil-proċess tal-produzzjoni.

Fuq iċ-ċertifikati simplifikati, il-Kanada se tiġbor ċerti bastimenti flimkien biex tilhaq l-aqwa effiċenza. Madankollu, l-FCS se żżomm rabta shiha ma' bastimenti li jinsabu fi gruppi u dawn il-bastimenti huma marbuta wkoll mat-tagħrif dwar il-liċenzja jew ir-reġistrazzjoni tagħhom u l-qabda ddikjarata fuq iċ-ċertifikat.

Il-karattaristika ta' raggruppar se tkun użata għal xi forum ta' prodotti u, b'mod partikolari, għas-sajd li juża bastimenti tal-ġbir li jixtru minn diversi bastimenti tas-sajd u li jgħoddu reġistrazzjonijiet tal-bejgħ fuq il-baħar, għal sajd li ma jsirx minn fuq bastiment bħat-tartarun fil-bajja, sajd għal gandoffli fil-bajja, sajd fis-silġ, xi sajd lokali, u sajd aborighinali fejn is-sajd jista' jsehh fuq il-livell ta' komunità. Ir-raggruppamenti se jkun speċifikati skont il-kumpanija tal-esportazzjoni u se jkunu modifikati għal kull konsenja, kif meħtieġ.

Il-karattaristika ta' raggruppament se jippermetti lil Kanada sabiex tipproduċi ċertifikat uniku għal kull konsenja filwaqt li żżomm it-tagħrif kollu wara ċ-ċertifikat (il-liċenzja/ir-reġistrazzjoni tal-bastiment) disponibbli fid-database.

Dan it-tagħrif se jkun disponibbli lill-awtoritajiet tal-Istati Membri tal-UE fil-pajjiżi tal-importazzjoni permezz tas-sit tal-Internet tagħna jew permezz ta' linja tat-telefown diretta għall-uffiċju tagħna taċ-ċertifikati.

Pajjiżi terzi jistgħu wkoll jikkuntattjaw lill-uffiċju taċ-ċertifikati għal tagħrif dwar esportazzjonijiet indiretti.

▼ **M2****Sezzjoni 6****II-Gzejjer Faeroe****SKEMA TA' ĊERTIFIKAZZJONI TAL-QBID**

Skont l-Artikolu 12(4) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, iċ-ċertifikat tal-qbid previst fl-Artikolu 12 u l-Anness II għal dak ir-Regolament għandu jiġi sostitwit – għal prodotti tas-sajd miksuba minn qabdiet magħmula minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Gzejjer Faeroe – minn ċertifikat tal-qbid tal-Gzejjer Faeroe abbażi tas-sistema tal-Gzejjer Faeroe tan-noti tal-bejgħ u tal-ġurnali ta' abbord, li hija sistema tat-traċċabilità taht il-kontroll tal-awtoritajiet tal-Gzejjer Faeroe, li tiżgura l-istess livell ta' kontroll mill-awtoritajiet bħal dak mehtieġ mill-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qbid tal-Unjoni.

Fl-Appendiċi jinsab kampjun taċ-ċertifikat tal-qabdiet tal-Gzejjer Faeroe li għandu jissostitwixxi ċ-Ċertifikat tal-Qbid u ċ-Ċertifikat tar-Riesportazzjoni tal-Komunità Ewropea mill-1 ta' Jannar 2010.

Dokumenti msemmija fl-Artikolu 14(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jistgħu jkunu kkomunikati b'mezzi elettronici.

ASSISTENZA REĊIPROKA

Għandha tiġi żviluppata assistenza reċiproka skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju tat-tagħrif u l-assistenza bejn awtoritajiet kompetenti rispettivi tal-Gzejjer Faeroe u tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, abbażi ta' regoli dettaljati dwar l-assistenza reċiproka, stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1010/2009.

▼ M2

Appendix

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.													
Document number	1. Validating authority			Address		Tel.		Fax.					
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to	3. Catch area	Start	End	Species	Product code	Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel	
6. If transshipment at sea, date, area/position										7. If transshipment within a port area, date and name of port			
Name of receiving vessel		Call sign		IMO/Lloyds No (if issued)		Name of master of receiving vessel			Estimated weight (kg)				
8. Name and address of exporter		Address of exporter					Signature			Date			
9. Authority validation													
Validated by (name/title)										Date			
10. Transport details, country of exportation										Port/airport/other place of departure			
Vessel name and flag										Container number(s): list attached			Name and address of exporter
Flight number/airway bill number													
Truck nationality and registration number													
Railway bill number													
Other transport documents													

▼ M2

11. Importer declaration			
Name and address of importer	Signature	Date	Seal
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)	References		Product CN code
12. Import control - authority	Place	Importation authorised*	Importation suspended*
Custom declaration (if issued)	Number	Date	Verification requested - date
			Place

* Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number	Date	Member state	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product code	Balance from total quantity declared in catch certificate	
Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/title	Signature	Date	Seal/stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate

▼M4**Taqsim 7****L-AFRIKA T'ISFEL****SKEMA TA' ĊERTIFIKAZZJONI TAL-QBID**

Skont l-Artikolu 12(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008, iċ-ċertifikat tal-qbid ipprovdut fl-Artikolu 12 u l-Anness II għal dak ir-Regolament għandu jiġi sostitwit – għall-prodotti tas-sajd miksuba minn qabdiet li jsiru minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Afrika t'Isfel – minn ċertifikat tal-qbid tal-Afrika t'Isfel, li huwa sistema elettronika tat-traċċabilità taht il-kontroll tal-awtoritajiet tal-Afrika t'Isfel, li tiżgura l-istess livell ta' kontroll mill-awtoritajiet kif mehtieg miċ-ċertifikazzjoni tal-qbid tal-Unjoni Ewropea.

Il-kampjuni taċ-ċertifikati tal-qbid tal-Afrika t'Isfel li għandhom jissostitwixxu ċ-Ċertifikat tal-Qbid u ċ-Ċertifikat tar-Riesportazzjoni tal-Unjoni Ewropea u li jidhru fl-Appendiċi I.

Id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 14(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jistgħu jiġu kkomunikati b'mezzi elettronici.

▼ **M4***Appendix I*

EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE							
Document Number:				Application Number:			
1. VALIDATING AUTHORITY							
Name:		Address:			Telephone:		
Contact: (Name/Title)		Telephone No:		Fax No:		Email Address:	
2. FISHING VESSEL(S)							
Vessel Name	Flag/Home Port/Reg No	Call Sign	IMO/ Loyd's No	Licence No	Valid To	Inmarsat No	Inmarsat Tel No
3. PRODUCT DETAILS							
Vessel Name	HS Tariff Code	Species	Catch Area	Catch Dates	Net Weight (kg)	Verified Net Weight (kg)	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
				/		N/A	
Type of processing allowed onboard							
4. REFERENCES OF APPLICABLE CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES							
5. FISHING VESSEL MASTER OR REPRESENTATIVE							
Name:		Signature:				Date:	
		Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008					
Telephone No		Fax No				Email Address	
6. DECLARATION OF TRANSHIPMENT AT SEA:							
Inapplicable under South African Law							
7. TRANSHIPMENT AUTHORISATION WITHIN A PORT AREA							
Name	Authority	Signature	Address	Telephone	Port Of Landing	Date Of Landing	Seal (Stamp)
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
8. EXPORTER DECLARATION							
Name and Address		Signature		Date		Seal (Stamp)	

▼ **M4**

	Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008		
--	---	--	--

9. FLAG STATE AUTHORITY VALIDATION

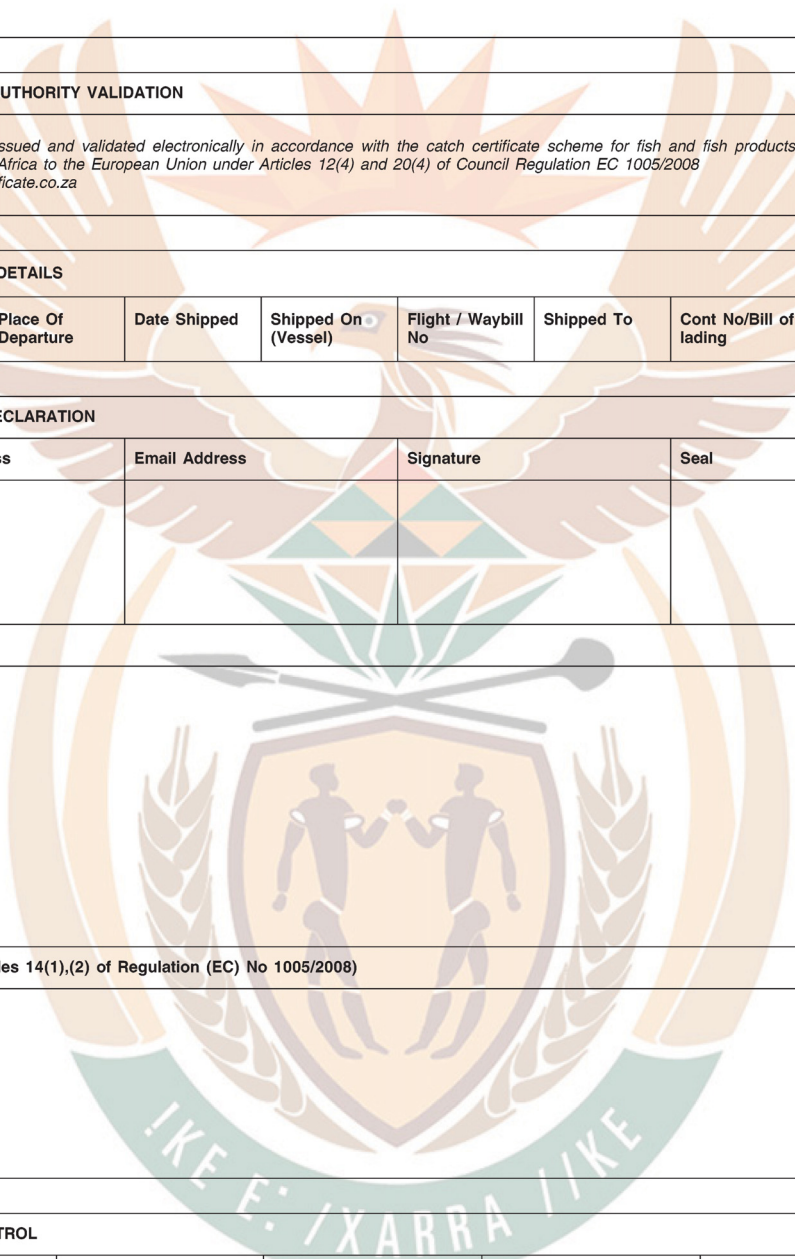
*This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certificate scheme for fish and fish products exported from the Republic of South Africa to the European Union under Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008
Ref: www.catchcertificate.co.za*

10. TRANSPORT DETAILS

Country Of Exportation	Place Of Departure	Date Shipped	Shipped On (Vessel)	Flight / Waybill No	Shipped To	Cont No/Bill of lading	Seal No
------------------------	--------------------	--------------	---------------------	---------------------	------------	------------------------	---------

11. IMPORTER DECLARATION

Name and Address	Email Address	Signature	Seal

Product CN code

Documents (Articles 14(1),(2) of Regulation (EC) No 1005/2008)
12. IMPORT CONTROL

Authority	Place	Importation Authorised (*)	Importation Suspended (*)	Verification Requested - Date
Customs Declaration (if issued)	Number	Date	Place	

(*) Tick As Appropriate

▼ **M4**

EUROPEAN UNION RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate Number:	Date:	Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate.	
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification Requested (*)	Re-exported declaration number and date
(*) Tick as Appropriate			



ANNEX XA

Formola għat-tressiq ta' informazzjoni rigward bastimenti tas-sajd milmuħa

Isem il-bastiment: _____ Kodiċi Internazzjonali tar-Radju: _____ Bandiera: _____

Numru tar-registrazzjoni (u jekk xieraq, in-numru IMO tar-registru tal-Lloyds): _____

Deskrizzjoni tal-bastiment (marki li jiddistingwuh): _____

Tip ta' bastiment (eż. tal-konzijiet, tat-tkarkir) _____

Pożizzjoni inizjali: Latitudni _____ Longitudni (Lvant/Punent) _____

Żona, subżona, diviżjoni tas-sajd: _____

Kuntatt/lemħ (immarka l-kaxxa rilevanti): Viżwali ☐ Radar ☐ Traffiku tar-Radju ☐

Sar kuntatt bir-radju mal-bastiment: Iva ☐ Le ☐

Detalji tal-persuna/i kkuntattjata/i abbord il-bastiment milmuħ:

Sinteżi tal-kontenut tal-konverżazzjoni bir-radju: _____

Fin u attività (eż. jistad, tranżitu) tal-bastiment milmuħ:

Data: _____ Ħin: _____: _____ Attività: _____ Direzzjoni: _____ Pożizzjoni: _____

Data: _____ Ħin: _____: _____ Attività: _____ Direzzjoni: _____ Pożizzjoni: _____

Data: _____ Ħin: _____: _____ Attività: _____ Direzzjoni: _____ Pożizzjoni: _____

Data: _____ Ħin: _____: _____ Attività: _____ Direzzjoni: _____ Pożizzjoni: _____

Data: _____ Ħin: _____: _____ Attività: _____ Direzzjoni: _____ Pożizzjoni: _____

Rekord tal-ilmiħ (eż. ritratt jew vidjo): _____

Kummenti: _____

Ritratt jew tpingija tal-bastiment, inklużi strutturi li jiddistingwuh, profil, arbli u marki:

Data tar-rapport: _____ Irrappurtat minn (detalji tal-kuntatt): _____



ANNESS XB

Struzzjonijiet għall-mili tal-formoli fl-Anness XA

IMLA L-INFORMAZZJONI KOLLHA LI TISTA'

1. Isem il-bastiment, sinjal tar-radju, bandiera, u jekk possibbli in-numru tar-registrazzjoni u l-IMO tar-reġistru Lloyds għandhom jinkisbu minn dak li jidher fuq il-bastiment inkella minn kuntatt bir-radju mal-bastimenti (is-sors ta' din l-informazzjoni jrid jiġi rrapportat).
2. Marki li jiddistingwuh: għid jekk l-isem u l-port tar-registrazzjoni tal-bastiment kinux viżibbli jew le. Niżżeż il-kuluri tal-buq u tas-sovrastruttura, l-għadd ta' arbli, il-pożizzjoni tal-brigġ u t-tul ta' ċumnija.
3. Tip ta' bastiment: Iddeskrivi t-tip ta' bastiment u rkaptu milmuħ (eż. bil-konzijiet, bit-tkarkir, bastiment fabbrika, bastiment tat-trasport).
4. Pożizzjoni: niżżeż l-ilmih inizjali tal-bastiment inkluż iż-żona/subżona/diviżjoni tas-sajd.
5. Attività tal-bastiment milmuħ: niżżeż il-hin tal-ilmih, l-attività tal-bastiment f'dak il-hin u d-direzzjoni (gradi). Niżżeż jekk il-bastiment kienx qed jistad, ikala l-irkaptu, ikarkar, itella' inkella attivitajiet oħra. Hemm biżżeġjed spazju għal hames lemħiet tal-istess bastiment, iżda jekk ikun meħtieġ aktar spazju imla din it-taqsimha fuq wara tal-formola inkella fuq karta separata. Niżżeż jekk kienx hemm linja tat-tnaffir inkella le.
6. Rekord tal-ilmih: indika jekk l-ilmih tal-bastiment kienx irreġistrat fuq il-vidjo inkella bir-ritratti (niżżeż jekk tressqux xi dokument fit-taqsimha tal-kummenti).
7. Kummenti: indika d-direzzjoni ta' tranżitu tal-bastiment. Aghthi fil-qosor kwalunkwe konverżazzjoni li saret bir-radju, bl-indikazzjoni tal-isem, tan-nazzjonalità, tal-pożizzjoni mogħtija mill-persuna/i kkuntattjata/i abbord il-bastiment avvistat.
8. Tpingġja tal-bastiment: pingġja l-profil tal-bastiment, u indika kwalunkwe marki li jiddistingwuh li jistgħu jkunu utli għall-identifikazzjoni.



ANNEX XI

Formola standard għall-iskambju tal-informazzjoni fuq applikazzjoni skont l-Artikolu 45

I. APPLIKAZZJONI GĦALL-INFORMAZZJONI

L-awtorità applikanti: — Stat Membru — Isem — Indirizz — dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal inkarigat	
L-awtorità li qed issirilha l-applikazzjoni: — Stat Membru — Isem — Indirizz — dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal inkarigat	
Data tat-trażmissjoni tar-rikjesta	
Numru ta' referenza tal-awtorità applikanti	
Għadd ta' hemżiet għal din l-applikazzjoni	
Dettalji dwar il-persuna naturali jew ġuridika u/jew tal-bastiment tas-sajd soġġett għall-applikazzjoni	Agħti l-informazzjoni kollha disponibbli għall-identifikazzjoni tal-bastimenti tas-sajd ikkonċernati, tal-kaptani, tad-detenturi tal-liċenzji tas-sajd u/jew awtorizzazzjonijiet tas-sajd, sid, eċċ.
Informazzjoni mitluba fil-	
☐ Sajd IUU possibbli, kif definit fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 inkella infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 Artikolu 45(1)	Ipprova mistoqsijiet dettaljati u informazzjoni ta' sfond meħtieġa kif ukoll ġustifika għar-rikjesta
☐ Infrazzjonijiet possibbli tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 Artikolu 45(1)	Ipprova mistoqsijiet dettaljati u informazzjoni ta' sfond meħtieġa kif ukoll ġustifika għar-rikjesta
Rikjesta blex isiru inkjesti amministrattivi Artikolu 45(2)	Ipprova mistoqsijiet dettaljati u informazzjoni ta' sfond meħtieġa kif ukoll ġustifika għar-rikjesta
Rikjesta għall-forniment ta' dokumenti inkella kopji ċertifikati bħala veri fil-pussess tal-awtorità rikjesta Artikolu 45(4)	Ipprova mistoqsijiet dettaljati u informazzjoni ta' sfond meħtieġa kif ukoll ġustifika għar-rikjesta
Kwalunkwe informazzjoni ġenerali jew mistoqsija	



II. TWEĠIBA

L-awtorità applikanti: — Stat Membru — isem — indirizz — dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal inkarigat	
L-awtorità li qed issirilha l-applikazzjoni: — Stat Membru — isem — indirizz — dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal inkarigat	
Data tat-trażmissjoni tar-rikjesta	
Numru ta' referenza tal-awtorità applikanti	
Data tat-trażmissjoni tar-risposta	
Numru ta' referenza tal-awtorità li qed issirilha l-applikazzjoni	
Għadd ta' hemżiet ma' din ir-risposta	
Informazzjoni mitluba fil-	
☐ Sajd IUU possibbli, kif definit fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 inkella infrazzjonijiet serji msemmija fl-Artikolu 42 (1) (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008	<i>Ipprovdi l-informazzjoni kollha rilevanti disponibbli inkella miġbura fil-kuntest tal-applikazzjoni</i>
☐ Infrazzjonijiet possibbli tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008	<i>Ipprovdi l-informazzjoni kollha rilevanti disponibbli inkella miġbura fil-kuntest tal-applikazzjoni</i>
☐ Applikazzjoni biex isiru inkjesti amministrattivi Artikolu 45(2)	<i>Ipprovdi d-dettalji u r-riżultati tal-inkjesti amministrattivi mwettqa</i>
☐ Applikazzjoni għall-forniment ta' dokumenti inkella kopji ċertifikati bħala veri fil-pussess tal-awtorità rikjesta Artikolu 45(4)	<i>Lista ta' dokumenti pprovduti u mehmūza bħala Anness għal din il-formola ta' tveġiba</i>
Kwalunkwe informazzjoni oħra	



ANNEX XII

Formola standard għall-applikazzjoni ta' notifika amministrattiva skont l-Artikolu 48

I. APPLIKAZZJONI GĦAL NOTIFIKA AMMINISTRATTIVA

L-awtorità applikanti — Stat Membru — Isem — Indirizz — dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal inkarigat	
L-awtorità li qed issirilha l-applikazzjoni — Stat Membru — Isem — Indirizz — dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal inkarigat	
Data tat-trażmissjoni tar-rikjesta	
Numru ta' referenza tal-awtorità applikanti	
Għadd ta' hemżiet għal din l-applikazzjoni	
Dettalji dwar il-persuna naturali jew ġuridika soġġetta għall-applikazzjoni	<i>Ipprovdi l-informazzjoni kollha disponibbli għall-identifikazzjoni tad-destinatarju tan-notifika amministrattiva</i>
Informazzjoni dwar is-suġġett tal-istrument jew deċiżjoni li se jiġu notifikati	<i>Ipprovdi l-informazzjoni kollha possibbli dwar is-suġġett tal-istrument jew deċiżjoni li se jiġu notifikati</i>

II. TWEĠIBA

L-awtorità applikanti — Stat Membru — Isem — Indirizz — dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal inkarigat	
L-awtorità li qed issirilha l-applikazzjoni — Stat Membru — Isem — Indirizz — dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal inkarigat	
Data tat-trażmissjoni tar-rikjesta	
Numru ta' referenza tal-awtorità applikanti	
Data tat-trażmissjoni tar-risposta	
Numru ta' referenza tal-awtorità li qed issirilha l-applikazzjoni	

▼ B

Għadd ta' hemżiet ma' din ir-risposta	
Notifika mitluba	
Informazzjoni dwar in-notifika mitluba:	
— Data ta' notifika lid-destinatarju	<i>Indika d-data fil-każ ta' notifika b'suċċess</i>
— nuqqas ta' notifika	<i>Indika r-raġunijiet fil-każ ta' nuqqas ta' notifika</i>
Informazzjoni oħra	

▼ M3
